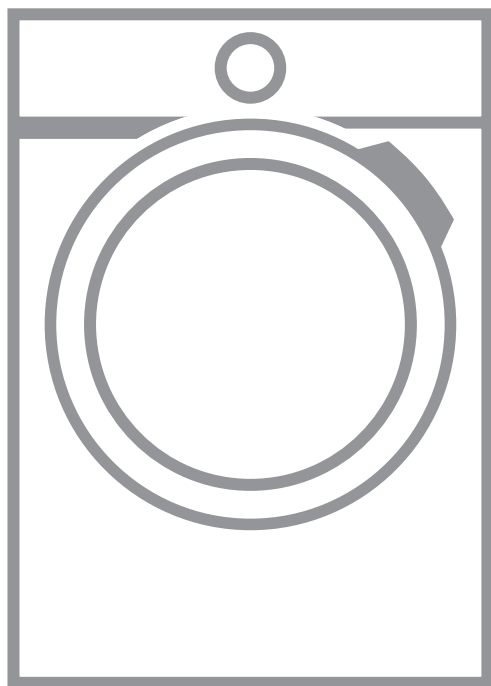


# USER MANUAL



**AEG**

# TARTALOM

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....          | 3  |
| 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....           | 5  |
| 3. TERMÉKLEÍRÁS.....                    | 7  |
| 4. MŰSZAKI ADATOK.....                  | 8  |
| 5. ÜZEMBE HELYEZÉS.....                 | 8  |
| 6. TARTOZÉKOK.....                      | 13 |
| 7. KEZELŐPANEL.....                     | 14 |
| 8. VEZÉRLŐTÁRCSA ÉS GOMBOK.....         | 16 |
| 9. PROGRAMOK.....                       | 19 |
| 10. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....        | 24 |
| 11. BEÁLLÍTÁSOK.....                    | 24 |
| 12. NAPI HASZNÁLAT.....                 | 25 |
| 13. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK..... | 31 |
| 14. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....            | 33 |
| 15. HIBAEHÁRÍTÁS.....                   | 39 |
| 16. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....            | 43 |
| 17. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....    | 45 |

## A TÖKÉLETES VÉGEREDMÉNY ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy ezt az AEG készüléket választotta. Termékünk gyártásakor egy olyan berendezést kívántunk megalkotni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből. Látogasson el weboldalunkra az alábbiakért:



Használattal kapcsolatos tanácsok, prospektusok, hibaelhárítási, szerviz- és javítási információk kérése:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Regisztrálja termékét a még kiválóbb szolgáltatásokért:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Tartozékok, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

Mindig eredeti cserealkatrészeket használjon.

Amikor felveszi a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal, gondoskodjon arról, hogy a következő adatok kéznél legyenek: Típus, PNC (termékszám), sorozatszám.

Az információk az adattáblán találhatóak.

 **Figyelem / Vigyázat – Biztonsági információk**

 **Általános információk és tanácsok**

 **Környezetvédelmi információk**

A változtatások jogát fenntartjuk.

## 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

### 1.1 Gyermek és kiszolgáltatott személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékossgal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.

- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

## 1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területre szánták, egyebek közt:
  - üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhákhoz;
  - hotelek, moteltek, szállások reggelivel és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára;
  - társasházak közös használatú helyiségeibe vagy mosókonyhákba.
- A készülék maximális töltete 10 kg. Soha ne lépje túl a programhoz tartozó megengedett legnagyobb töltetet (lásd a „Programok” című fejezetet).
- Az üzemi víznyomás értékének a vízhálózat készülékcsatlakozási pontjánál 0,5 bar (0,05 MPa) és 8 bar (0,8 MPa) között kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörlő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet vagy a márkaszerviz által biztosított egyéb új tömlőkészletet.
- A régi tömlőket tilos újra használni.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízsugarat és/vagy gőzt.

- Tisztítsa meg a készüléket egy nedves kendővel. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés



Az üzembe helyezést az érvényes helyi/országos előírásokkal összhangban kell elvégezni.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, a szállítási csavarokkal, gumiperselyekkel és műanyag alátétekkel együtt.
- A szállítási rögzítőcsavarokat tartsa biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket a jövőben szállítani kell, ezeket vissza kell szerelni, hogy a dob rögzítésével megakadályozzák a készülék belsejének sérülését.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet  $0\text{ }^{\circ}\text{C}$  alá süllyedhet, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszinteségét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.
- Ne telepítse a készüléket közvetlenül padlóösszefolyó fölé.
- Ne permetezzen vizet a készülékre, és óvja az erősen páráz környezettől.

- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Ne tegyen a készülék alá zárt edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

### 2.2 Elektromos csatlakoztatás



#### FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékeit ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

## 2.3 Víz csatlakoztatása

- A belépő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.
- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveken.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítás vagy új eszköz (pl. vízóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.
- Ne használjon hosszabbítótömlőt, ha túl rövid a bemeneti tömlő. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a márkaszervízhez.
- A készülék kicsomagolásakor előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ezt az okozza, hogy a készüléket víz segítségével ellenőrzik a gyárban.
- A kifolyótömlő maximum 400 cm-es hosszra bővíthető. Forduljon a márkaszervízhez a másik kifolyócsővel és a hosszabbítással kapcsolatban.
- Ügyeljen arra, hogy a vízcsap könnyen hozzáférhető legyen az üzembe helyezés után.

## 2.4 Használat



### FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne mosson olajjal, zsírral vagy egyéb zsíros anyaggal erősen szennyezett ruhaneműt. Ezzel károsíthatja a mosógép gumi alkatrészeit. Az ilyen ruhaneműt a mosógépbe helyezés előtt mossa ki kézzel.
- Ne érintse meg az ajtóüveget, amikor egy program működik. Az üveg forró lehet.

- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított-e a ruhákból.

## 2.5 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízva a márkaszervízre. Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilag vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.
- Az alábbi cserealkatrészek 10 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: motor és a motor szénkeféi, erőátvitel a motor és a dob között, szivattyúk, lökészátlók és rugók, mosódob, dobcsillag és a hozzá tartozó golyóscsapágys, fűtőberendezések és fűtőelemek, beleértve a hőszivattyúkat, csővezetékeket és a kapcsolódó szerelvényeket, beleértve a tömlőket, szelepeket, szűrőket és túlcsondulásgátlókat, nyomtatott áramköri lapok, elektronikus kijelzők, nyomáskapcsolók, termosztátok és érzékelők, szoftver és firmware, beleértve a szoftver visszaállítását, ajtó, ajtózsarnék és tömítések, egyéb tömítések, ajtózársz egység, műanyag kiszolgáló egységek, mint például mosószeradagolók. Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

## 2.6 Ártalmatlanítás



### FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízvezetési csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobbanásának.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

## 3. TERMÉKLEÍRÁS

### 3.1 Speciális tulajdonságok

Új mosógépe a víz, az energia és a mosószer gazdaságos felhasználása révén a modern ruhanemű-kezelés minden követelményének megfelel.

- Az egyes mosószertípusok számára fenntartott rekeszszel, többek között PODS (mosó kapszula) rekeszszel rendelkező **UniversalDose fiók** olyan megoldással van felszerelve, amely képes a mosószert optimálisan eloszlatni és elkeverni, valamint feloldani a mosószer maradványokat minden ciklus után.
- A **ProSense technológia** érzékeli a ruhanemű mennyiségét, és 30 másodperc alatt meghatározza a program időtartamát. A mosási programot a technológia a ruhatöltetnek és az anyag típusnak

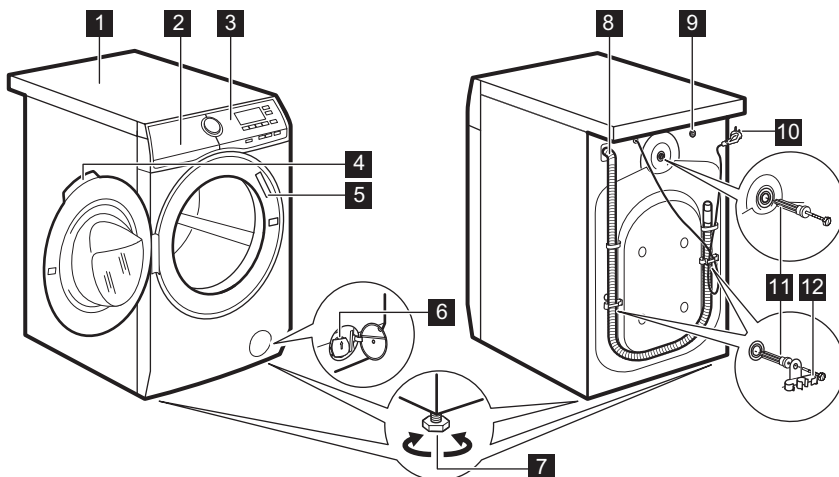
megfelelően testreszabja, hogy az idő-, energia- és vízfelhasználás ne legyen nagyobb a szükségesnél.

- A gőz segítségével a ruhanemű gyorsan, egyszerűen felfrissíthető. A gyengéd gőz programok eltávolítják a szagokat és csökkentik a ruhanemű gyűröttességét, így kevés vasalás szükséges.

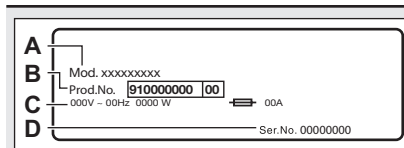
A **Plus Steam kiegészítő funkció** minden ciklust gyengéd gőzöléssel fejez be, mely fellazítja a ruhaneműt, és csökkenti a gyűrődést. Könnyebbé válik a vasalás!

- Köszönhetően a **Soft Plus kiegészítő funkciónak**, az öblítőszer egyenletesen oszlik szét a ruhaneműben, és mélyen behatol a szövetszálakba, így tökéletes puhaságot biztosít.

### 3.2 A készülék áttekintése



- |                                                   |                                      |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>1</b> Munkafelület                             | <b>8</b> Kifolyócső                  |
| <b>2</b> Mosószer-adagoló                         | <b>9</b> Befolyócső-csatlakozás      |
| <b>3</b> Kezelőpanel                              | <b>10</b> Hálózati kábel             |
| <b>4</b> Ajtófogantyú                             | <b>11</b> Szállítási rögzítőcsavarok |
| <b>5</b> Adattábla                                | <b>12</b> Tömlőtartó                 |
| <b>6</b> Leeresztő szivattyú szűrője              |                                      |
| <b>7</b> Lábak a készülék vízszintbe állításához. |                                      |



**Az adattáblán a modellnév (A), a termék-szám (B), az elektromos besorolás (C) és a sorozatszám (D) látható.**

## 4. MŰSZAKI ADATOK

|                                                                                                                                                         |                                       |                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------|
| Méretek                                                                                                                                                 | Szélesség / magasság / teljes mélység | 59.7 cm /84.7 cm /66.0 cm |
| Elektromos csatlakoztatás                                                                                                                               | Feszültség                            | 230 V                     |
|                                                                                                                                                         | Összteljesítmény                      | 2200 W                    |
|                                                                                                                                                         | Biztosíték                            | 10 A                      |
|                                                                                                                                                         | Frekvencia                            | 50 Hz                     |
| A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat |                                       | IPX4                      |
| Hálózati víznyomás                                                                                                                                      | Minimum                               | 0,5 bar (0,05 MPa)        |
|                                                                                                                                                         | Maximum                               | 8 bar (0,8 MPa)           |
| Víz betáplálás <sup>1)</sup>                                                                                                                            |                                       | Hideg víz                 |
| Maximális töltet                                                                                                                                        | Pamut                                 | 10 kg                     |
| Centrifuga sebesség                                                                                                                                     | Maximális centrifugálási fordulatszám | 1351 ford./perc           |

<sup>1)</sup> Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőket egy 3/4" -os csavarmentes csaphoz.

## 5. ÜZEMBE HELYEZÉS



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 5.1 Kicsomagolás



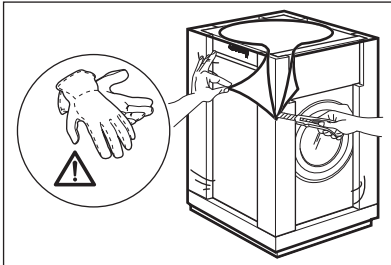
#### FIGYELMEZTETÉS!

A készülék üzembe helyezése előtt távolítson el minden csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart.

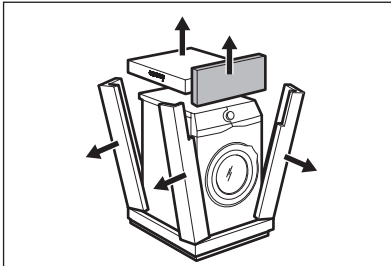
**FIGYELMEZTETÉS!**

Használjon kesztyűt.

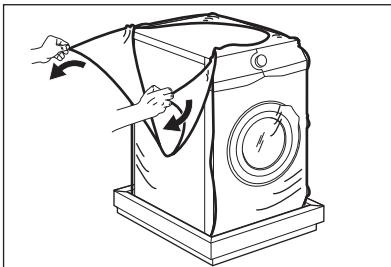
1. Távolítsa el a külső fóliát. Ha szükséges, használjon vágószerszámot.



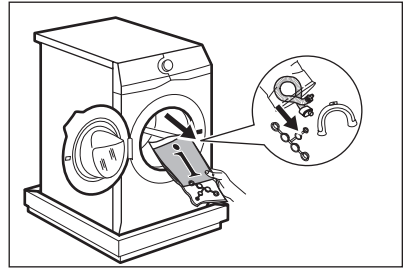
2. Távolítsa el a készülék tetején levő kartonpapírt és a polisztirol csomagolóanyagokat.



3. Távolítsa el a belső fóliát.



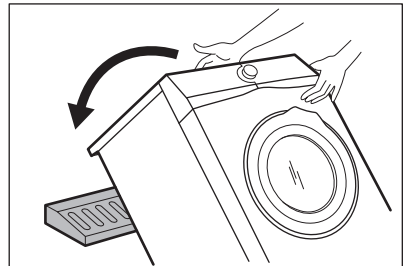
4. Nyissa ki az ajtót, és vegye ki a polisztirol darabot az ajtótömítésből, és minden mást a dobból.



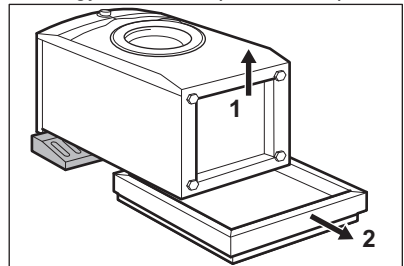
5. Óvatosan fektesse a hátsó oldalára a készüléket.
6. Az előlő polisztirol csomagolóelemet helyezze a padlóra, a készülék alá.



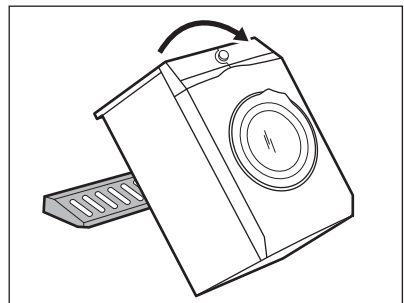
Ügyeljen arra, hogy ne sérüljenek meg a tömlők.



7. Vegye ki az alsó polisztirol lapot.



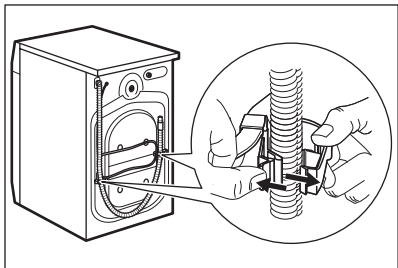
8. Állítsa függőleges helyzetbe a készüléket.



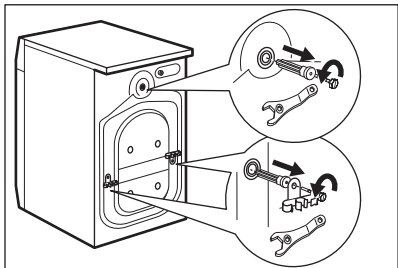
9. Vegye ki a hálózati kábelt és a kifolyócsövet a csőtartókból.



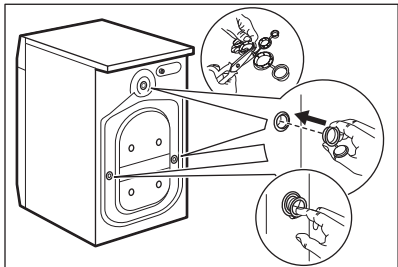
Előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ezt az okozza, hogy a készüléket vízzel ellenőrzik a gyárban.



10. Csavarja ki a három csavart a készülékhez mellékelt kulccsal.



11. Húzza ki a műanyag távtartókat.  
12. A felhasználói kézikönyv zacskójában található sapkákat illessze a nyílásokba.



Célszerű megőrizni a csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat arra az esetre, amikor szállítani kell a készüléket.

## 5.2 Elhelyezés és vízszintbe állítás

1. A készüléket kemény, egyenes padlófelületen kell elhelyezni.



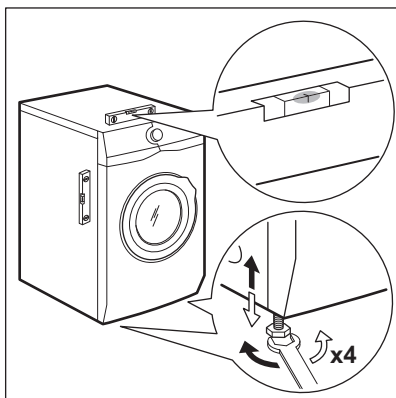
Ellenőrizze, hogy nem akadályozza-e szőnyeg a készülék alatt a levegő keringését.  
Ellenőrizze, hogy nem ér-e a készülék falhoz vagy máshoz.

2. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg a lábakat.



### FIGYELMEZTETÉS!

Ne tegyen a vízszintbe állítás érdekében kartont, fát vagy ehhez hasonló anyagokat a készülék lábai alá.

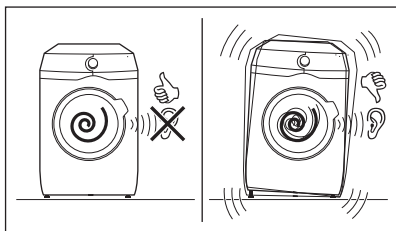


A készüléknek vízszintben és szilárdan kell állnia.



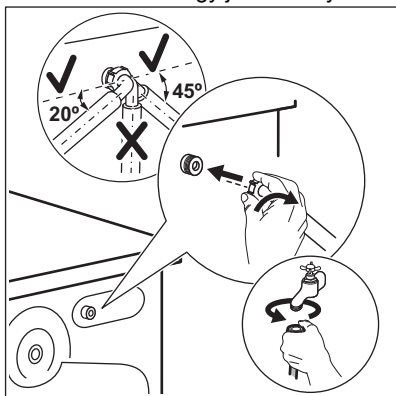
A készülék megfelelő beállítása megelőzi a készülék működése közben a rezgést, zajt és a készülék mozgását.

- i** Ha a készüléket lábazatra szereli, vagy ha a szárítógépet a mosógép tetején helyezi el, használja a „Tartozékok” c. fejezetben ismertetett tartozékokat. Figyelmesen olvassa el a készülékhez és a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

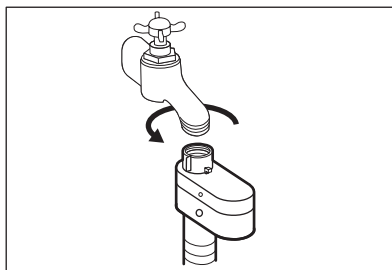


### 5.3 A befolyócső

1. A víz bemeneti tömlőjének csatlakoztatása a készülék hátuljához.
2. A vízcsap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra helyezze el.



- i** Ügyeljen arra, hogy a bemeneti tömlő ne legyen függőleges helyzetben.
3. Amennyiben szükséges, a cső megfelelő helyzetbe igazításához lazítsa meg a hollandi anyát.
  4. Csatlakoztassa a víz bemeneti tömlőjét a 3/4"-os menettel ellátott hidegvíz-csapozathoz.



**!** **FIGYELMEZTETÉS!**  
A belépő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.

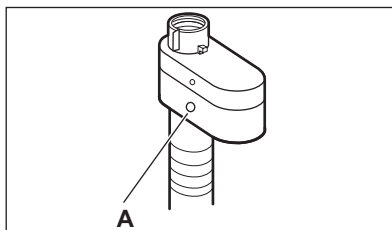
**!** **VIGYÁZAT!**  
Ellenőrizze, hogy nincs-e a csatlakozásoknál szivárgás.

**i** Ne használjon hosszabbítótömlőt, ha túl rövid a bemeneti tömlő. A bemeneti tömlő cseréje érdekében forduljon a szervizhez.

### 5.4 Aquastop eszköz

Aquastop eszközzel rendelkezik a befolyócső. Ez az eszköz megakadályozza a természetes öregedés miatt a csőben előforduló vízszivárgásokat.

Az „A” ablakban megjelenő piros szektor erre a hibára utal.



Ha ez történik, akkor zárja el a vízcsapot, és a cső cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

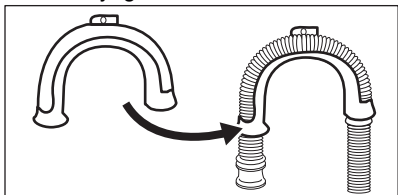
### 5.5 A víz leeresztése

A kifolyócsövet legalább 60 cm és legfeljebb 100 cm magasan kell elhelyezni a padlótól számítva.

- i** Maximum 400 cm-ig hosszabbíthatja meg a kifolyócsövet. Forduljon a márkaszervizhez másik kifolyócsőért vagy a hosszabbításért.

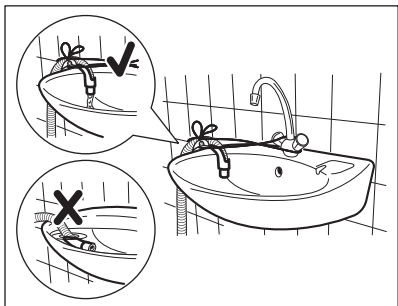
A kifolyócső csatlakoztatása különböző módokon történhet:

1. Készítsen egy U-alakot a kifolyócsőből, majd helyezze fel rá a műanyag tömlővezetőt.



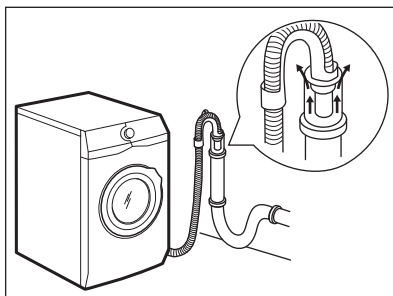
2. **Egy mosdó peremére akasztva** - Rögzítse a tömlővezetőt a vízcsaphoz vagy a falhoz.

- i** Győződjön meg arról, hogy a készülék vízleengedésekor a műanyag tömlővezető nem szabadulhat el.



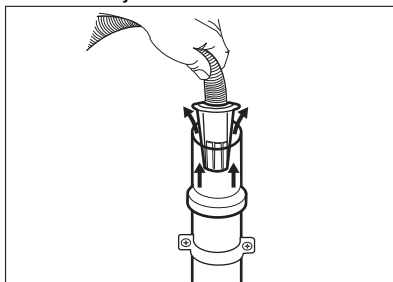
- i** Ügyeljen arra, hogy a kifolyócső vége ne merüljön vízbe. Ekkor ugyanis a szennyes víz visszajuthat a készülékbe.

3. **Egy szellőzőlyukkal ellátott állócsőre csatlakoztatva** - Illessze a kifolyócsövet közvetlenül az állócsőbe. Lásd az ábrát.

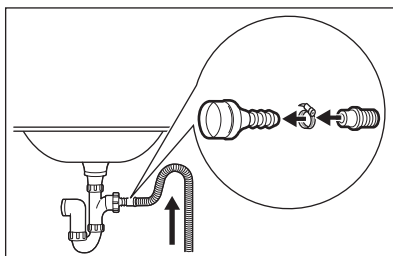


- i** A kifolyócső végének mindig levegőznie kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének (min. 38 mm - min. 1,5") meg kell haladnia a kifolyócső külső átmérőjét.

4. Amennyiben a kifolyócső vége az ábra szerint néz ki, közvetlenül betolhatja az állócsőbe.



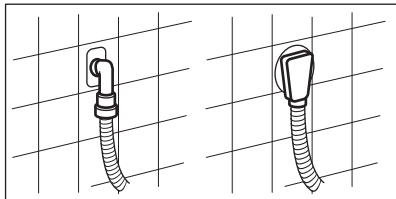
5. **A műanyag tömlővezető nélkül, egy szifonhoz csatlakoztatva** - Nyomja be a kifolyócső végét a szifonba, és rögzítse egy szorítóbilinccsel. Lásd az ábrát.



- i** Biztosítsa, hogy a kifolyócső egy hurkot képezzen, mivel így megelőzheti, hogy a szifonban levő részecskék a készülékbe jussanak.

6. A kifolyócsövet **közvetlenül a helyiség falában lévő beépített**

**lefolyó csővezetékhez**  
csatlakoztassa, és egy  
szorítóbilinccsel rögzítse.



## 5.6 Elektromos csatlakoztatás

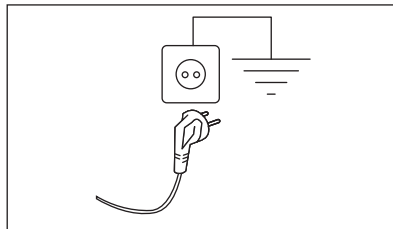
A telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.

Az ehhez szükséges elektromos adatok az adattáblán és a „Műszaki adatok” c. fejezetben találhatók. Ellenőrizze, hogy ezek megfelelőek-e a hálózati tápfeszültséghez.

Ellenőrizze, hogy lakóhelyének hálózata alkalmas-e a szükséges maximális

terhelés elviselésére, figyelembe véve a többi használatban lévő készüléket is.

**A készüléket földelt aljzathoz csatlakoztassa.**



Az elektromos kábel a készülék üzembe helyezése után legyen könnyen hozzáférhető.

A készülék üzembe helyezéséhez szükséges bármely elektromos szereléshez vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén.

## 6. TARTOZÉKOK

### 6.1 Kapható a [www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop) weboldalon vagy a hivatalos márkakereskedőnél

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.



Kizárólag a AEG által jóváhagyott tartozékokkal biztosítható, hogy a készülék megfeleljen a biztonsági szabványoknak. Ha nem jóváhagyott alkatrészek kerülnek felhasználásra, akkor bármilyen követelésre vonatkozó jogosultság érvényét veszti.

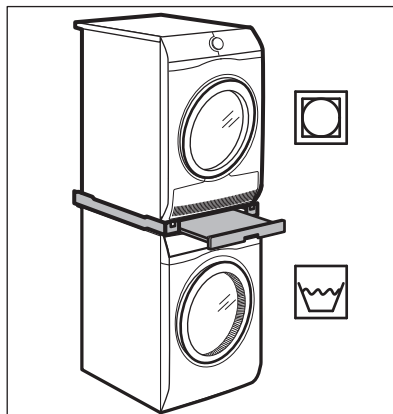
### 6.2 Rögzítőlemez készlet

Ha a készüléket nem az AEG által forgalmazott talapzatra állítja, rögzítse a készüléket a rögzítőlemezekhez.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

### 6.3 Összeépítő készlet

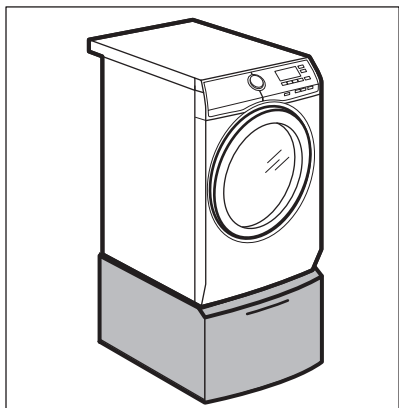
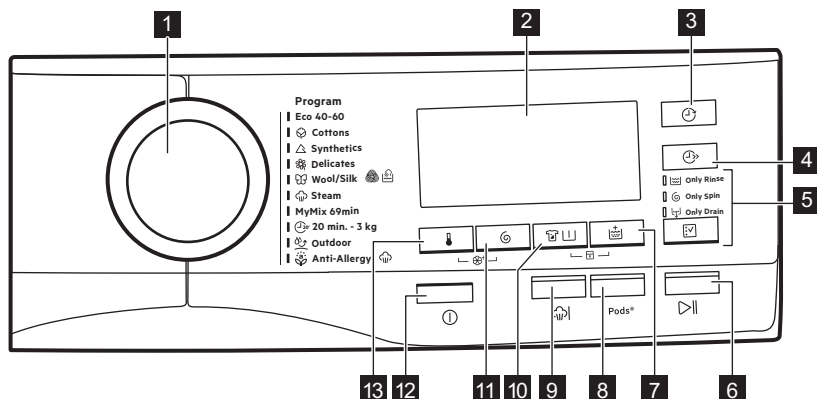
Ha a szárítógépet a mosógép tetején szeretné elhelyezni, akkor ehhez **kizárólag a megfelelő összeépítő készletet használja.**



**FIGYELMEZTETÉS!**

Ne helyezze a szárítógépet a mosógép alá. A készülékei mélységének megméréseivel válassza ki a megfelelő összeépítő készletet.

A készülék megemelésére és a ruhanemű be-/kipakolásának megkönnyítésére. A fiókot használhatja ruhanemű tárolására, pl.: törölközők, tisztítószerek és hasonlók.

**6.4 Lábazat a fiókkal****7. KEZELŐPANEL****7.1 Kezelőpanel leírása**

**1** Programválasztás

**2** Kijelző

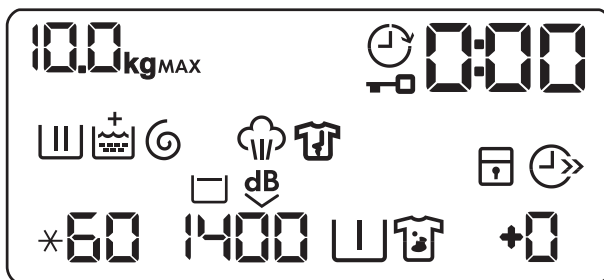
**3** Késleltetett indítás érintőgomb (Delay Start)

**4** Időmegtakarítás érintőgomb (Time Save)

**5** Szakasz átugrása érintőgomb (Kiegészítő funkció)

- Mosási szakasz átugrása gomb (Only Rinse)
  - Mosási és öblítési szakasz átugrása gomb (Only Spin)
  - Csak ürítés (Only Drain)
- 6** Start/Szünet érintőgomb (Start/Pause)
- 7** Extra öblítés érintőgomb (Extra Rinse)
- 8** Pods® érintőgomb
- 9** Szuper gőzölés érintőgomb (Plus Steam)
- 10** Folt/előmosás érintőgomb (Stains/Prewash)
- 11** Centrifugálás sebességét mérséklő érintőgomb (Spin)
- 12** Be/Ki nyomógomb (On/Off)
- 13** Hőmérséklet érintőgomb (Temperature)

## 7.2 Kijelzés



|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | Maximális töltet visszajelző. A <b>kg</b> ikon villog a ruhatöltet becslésekor (lásd a „PROSENSE töltetérzékelés” c. szakaszt).                                                                                                                                                                   |
| <b>MAX</b> | Maximális töltet visszajelzője. Villog, ha a ruhatöltet túllépi a kiválasztott programhoz megengedett legnagyobb töltetet.                                                                                                                                                                        |
|            | Késleltetett indítás visszajelző.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|            | Ajtó zárva visszajelző.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|            | A digitális visszajelző az alábbiakat képes megjeleníteni: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Program időtartama (pl. <b>2:40</b>).</li> <li>• Késleltetés időtartama (pl. <b>30'</b> vagy <b>2h</b>).</li> <li>• Ciklus vége ().</li> <li>• Figyelmeztető kód (pl. <b>E20</b>).</li> </ul> |
|            | Mosási szakasz visszajelző: előmosási és mosási szakasz alatt villog.                                                                                                                                                                                                                             |
|            | Öblítési szakasz visszajelzője: öblítési szakasz alatt villog.                                                                                                                                                                                                                                    |
|            | A <b>+</b> visszajelző megjelenik, amikor a Soft Plus kiegészítő funkció bekapcsol.                                                                                                                                                                                                               |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Centrifugálási és szivattyúzás szakasz visszajelzője. Centrifugálás és szivattyúzás szakasz alatt villog.                                                          |
|  | Gőzölési szakasz visszajelző.                                                                                                                                      |
|  | Gyűrődésmentesítő szakasz visszajelző.                                                                                                                             |
|  | Gyermekzár visszajelző.                                                                                                                                            |
|  | Időmegtakarítás visszajelző.                                                                                                                                       |
| <b>60</b>                                                                         | Hőmérséklet-visszajelző. A  visszajelző megjelenik, amikor hideg mosást állít be. |
| <b>1400</b>                                                                       | Centrifugálási sebesség-visszajelző.                                                                                                                               |
|  | Öblítés tartás visszajelző.                                                                                                                                        |
| <b>dB</b>                                                                         | Extra Csendes visszajelző.                                                                                                                                         |
|  | Előmosás visszajelző.                                                                                                                                              |
|  | Folteltávolítás visszajelző.                                                                                                                                       |
| <b>+0</b>                                                                         | Extra öblítés visszajelző.                                                                                                                                         |

## 8. VEZÉRLŐTÁRCSA ÉS GOMBOK

### 8.1 On/Off

Nyomja meg néhány másodperc hosszan a gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához. A készülék be- vagy kikapcsolásakor két különböző hang hallható.

Mivel az energiafogyasztás csökkentésére a Készenlét funkció időnként automatikusan kikapcsolja a készüléket, így előfordulhat, hogy a készüléket ismét be kell kapcsolnia.

További részletekért olvassa el a Készenlét c. szakaszt a Napi használat című fejezetben.

### 8.2 Bevezetés



A kiegészítő funkciók nem választhatóak mindegyik mosási programmal. A mosási programok és a különféle opciók/funkciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a „Programtáblázat” c. szakaszt. Egy opció/funkció kizárhat egy másikat; ebben az esetben a készülék nem engedi a nem összeillő opciók/funkciók együtt történő beállítását. Mindig ügyeljen arra, hogy tiszta és száraz legyen a képernyő, valamint az érintőgombok.

### 8.3 Temperature

Egy mosási program kiválasztása esetén a készülék automatikusan javasol egy alapértelmezett hőmérsékletet.

Érintse meg többször egymás után a gombot, míg a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőn.

Amikor a kijelzőn  és  visszajelzők láthatók, a készülék nem melegíti fel a vizet.

### 8.4 Spin

Egy program kiválasztása esetén a készülék automatikusan beállítja az alapértelmezett centrifugálási sebességet.

Érintse meg többször a gombot a következőkhöz:

- **A centrifugálási sebesség megváltoztatása.**



A kijelző csak a beállított programnál elérhető centrifugálási sebességeket mutatja.

- **Kapcsolja be az Öblítés tartás kiegészítő funkciót.**

A készülék nem ereszt le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhaneműket a gyűrődéstől. A mosási program leáll, a víz a dobban marad, valamint a végső centrifugálás nem történik meg.

A kijelző az  visszajelzőt mutatja. A dob rendszeresen fordul, hogy csökkentse a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó zárva marad. A dob rendszeresen fordul, hogy csökkentse a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engednie a vizet. Érintse meg a Start/Pause gombot: a készülék centrifugál, és leereszt a vizet.

- **Kapcsolja be az Extra csendes kiegészítő funkciót.**  
Minden centrifugálási (közbenső és végső centrifugálási) szakasz elmarad, és a készülék a program végén a dobban tartja a vizet. Ez segít csökkenteni a ruhanemű gyűrődését.

Mivel a program igen halk, megfelelő éjszakai használatra, amikor az olcsóbb éjszakai áram rendelkezésre áll. Néhány program esetén az öblítés több vizet használ.

A kijelző az  visszajelzőt mutatja. Az ajtó zárva marad. A dob rendszeresen fordul, hogy csökkentse a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engednie a vizet. Ha megérinti a Start/Pause gombot, a készülék csak a szivattyúzást végzi el.



A készülék körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leereszt a vizet.

### 8.5 Stains/Prewash

Nyomja meg többször ezt a gombot a két kiegészítő funkció közül az egyik bekapcsolásához.

A megfelelő visszajelző megjelenik a kijelzőn.

- **Stains **

A kiegészítő funkció kiválasztásával folteltávolító szakasz adható a programhoz, az erősen szennyezett vagy foltos ruhanemű folteltávolítóval történő kezeléséhez.

Töltse a folteltávolítót a  rekeszbe. A folteltávolító a mosási program megfelelő fázisa alatt kerül hozzáadásra.



Ez a kiegészítő funkció növelheti a program időtartamát.



Ez a kiegészítő funkció 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

- **Prewash **

A kiegészítő funkció használatával 30 °C-os előmosási szakaszt alkalmazhat a mosási szakasz előtt. A kiegészítő funkció erősen szennyezett ruhanemű, különösen homokkal, porral, sárral és egyéb szilárd részecskével összepiszkolt ruhák esetén ajánlott.

 Ez a kiegészítő funkció növelheti a program időtartamát.

 Ez a két kiegészítő funkció nem állítható be együtt.

## 8.6 Extra Rinse

Ezzel a kiegészítő funkcióval legfeljebb három további öblítést adhat a kiválasztott mosási programhoz.

Ez olyan személyek esetében hasznos, akik allergiások a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lágy a víz.

A  visszajelző az öblítések kiválasztott számát mutatja.

A kiegészítő funkció növeli a program időtartamát.

 Ha a Extra Rinse kiegészítő funkció van beállítva alapértelmezettként, és egy ehhez megfelelő mosási programot választ, a kijelzőn  jelenik meg. Ekkor a Extra Rinse gomb megnyomásával csak egy további öblítés adható a programhoz.

## 8.7 Plus Steam

Ez a funkció egy gőz szakaszt iktat be, melyet egy rövid gyűrődésgátló fázis követ a mosási program végén.

A gőz szakasz csökkenti a ruhanemű gyűrődését és javítja vasalhatóságát.

Gőz szakasz alatt a  visszajelző villog a kijelzőn.

 Ez a kiegészítő funkció növelheti a program időtartamát.

Amikor a program véget ér, nulla  jelenik meg a kijelzőn, a  visszajelző folyamatosan világít, a  visszajelző pedig elkezd villogni, és a Start/Pause led égve marad. A dob finom mozgásokat végez kb. 30 percig, hogy a gőz kifejtsse hatását. Bármely gomb

megérintésére a gyűrődésmentesítő mozgás leáll, az ajtó nyithatóvá válik, és a készülék ismét felajánlja a korábban beállított programot.

A gyűrődésmentesítő szakasz megszakításához az alábbiakat is teheti:

- A készülék be-/kikapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot néhány másodpercig.
- Fordítsa el a programválasztó gombot egy másik helyzetbe.

 Kisebb ruhatöltettel jobb eredmény érhető el.

## 8.8 Delay Start

Ezzel a kiegészítő funkcióval a program kezdetét megfelelőbb időpontig késleltetheti.

A megfelelő késleltetés beállításához érintse meg többször a gombot. Az időtartam 30 perces lépésekkel 90 percig, valamint 2 óra és 20 óra között növelhető.

A Start/Pause gomb megérintése után a kijelzőn a  visszajelző és a kiválasztott késleltetési időtartam látható, és a készülék megkezdja a visszaszámlálást.

## 8.9 Time Save

Ezzel a kiegészítő funkcióval csökkentheti a program időtartamát.

- Amennyiben a ruhanemű átlagosan vagy enyhén szennyezett, ajánlatos lehet a mosási program lerövidítése. Érintse meg **egyszer** a gombot a program időtartamának csökkentéséhez.
- Kisebb töltet esetén **kétszer** érintse meg ezt a gombot egy extra gyors program beállításához.

A kijelző az  visszajelzőt mutatja.

 Ez a kiegészítő funkció a gőzölő program időtartamának csökkentéséhez is használható.

## 8.10 Ciklus átugrása gomb (Kiegészítő funkció)

Ennek a gombnak a megérintésével az alábbiakat lehet kiválasztani:

- első érintésre a Only Rinse funkciót. A mosási program az öblítési ciklussal indul, átugorva a mosási ciklust.



Minden beállított kiegészítő funkció (az állandó extra öblítés kivételével) kiválasztásának elvetése automatikusan történik.

- második érintésre a Only Spin funkciót. A készülék átugorja a mosási és öblítési ciklust.
- harmadik érintésre a Only Drain funkciót. A készülék csak szivattyúzást végez.



Negyedik érintésre a készülék ismét felkínálja a mosási program alapértelmezett beállítását.

## 8.11 Pods®

Érintse meg ezt a gombot a Pods® kiegészítő funkció be-/kikapcsolásához.

Bekapcsolás után a hozzá tartozó visszajelző világítani kezd.

Kövesse a mosókapszula gyártójának adagolási és tárolási ajánlásait.

Legfeljebb két tablettát vagy egyadagos mosószert tegyen a mosószer-adagoló fiók Pods® rekeszébe.

A kiegészítő funkció a következő ciklusokra is aktív marad, amíg ki nem kapcsolják, és ha a beállított programmal választható.

## 8.12 Start/Pause

Érintse meg a Start/Pause gombot a készülék elindításához vagy szünethez, illetve a futó program megszakításához.

# 9. PROGRAMOK

## 9.1 Programtáblázat

Mosási programok

| Program                                                                                           | Program leírása                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mosási programok</b>                                                                           |                                                                                                                                                                                          |
| Eco 40-60                                                                                         | <b>Fehér pamut és színtartó színes pamut.</b> Közepesen szennyezett ruhadarabok. Az energiafogyasztás csökken, és a mosási program ideje megnövekszik, így jó mosási eredményt biztosít. |
| <br>Pamut      | <b>Fehér és színes pamut.</b> Közepesen, erősen és enyhén szennyezett ruhadarabok.                                                                                                       |
| <br>Synthetics | <b>Műszálas vagy kevertszálas szövetek.</b> Közepesen szennyezett ruhadarabok.                                                                                                           |
| <br>Kímélő     | <b>Kényes textília, pl. akril, viszkóz és kevertszálas anyagok, melyek kímélő mosást igényelnek.</b> Közepesen és enyhén szennyezett ruhadarabok.                                        |
| <br>Wool/Silk  | <b>Gépben mosható gyapjú, kézzel mosható gyapjú és egyéb ruhanemű „kézzel mosható” szimbólummal ellátva<sup>1)</sup></b>                                                                 |

| Program                                                                                          | Program leírása                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Gőzölő program</b>                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <br>Steam       | <p><b>Pamut, műszálás és kevert szálak anyagok.</b> Speciális gőz-program mosás nélkül, amellyel előkészítheti szárított ruhane-műt vasalásra, vagy felfrissítheti az egyszer viselt ruhadarabo-kat<sup>2)</sup>. A program csökkenti a gyűrődést és a szagokat<sup>3)</sup> és fel-lazítja a rostokat. A program lejártával gyorsan távolítsa el a mosott ruhát a dobból. Gőzölés program után a vasalás könnyűvé válik. Ne használjon mosószeret! Ha szükséges, távolítsa el a foltokat mosással vagy helyi folteltávolítással. A gőzölés program nem hajt végre higiéniai ciklust. Az alábbi típusú ru-háknál ne alkalmazzon gőzölő programot:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gépi szárításra nem alkalmas ruhanemű.</li> <li>• „Csak vegyileg tisztítható” jelzéssel ellátott ruhadarabok.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Mosási programok</b>                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| MyMix 69min                                                                                      | <p><b>Pamut és műszálás darabok.</b> Ideális a mindennapi ruhatölte-tek rövid idő alatt történő mosásához, a ruhák jobb ápolása és a megfelelő tisztítás érdekében már 30 °C-on is.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <br>20 min.-3kg | <p><b>Pamut és műszálás darabok</b> enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselve.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <br>Outdoor     | <p> Ne használjon öblítőszeret, és győződjön meg arról, hogy nincs öblítőszer-maradvány a mo-sószer-adagolóban.</p> <p><b>Kivehető polár vagy egyéb termobéléssel rendelkező kül-téri ruházat, például munkaruha, sportruha, vízálló és lé-legző dzseki vagy szélzseki.</b> A javasolt ruhatöltet 2.5 kg. Ez a program vízállóságot helyreállító ciklusként is használha-tó, melyet kifejezetten a ruhadarabok impregnálására terve-ztek. A vízállóságot helyreállító ciklus elvégzéséhez a követke-zők szerint járjon el:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Töltse a mosószeret a rekeszbe .</li> <li>• Töltsön ruhaneműhöz való, speciális impregnáló szert az öblítőszer-adagoló rekeszbe .</li> <li>• Csökkentse a töltet mennyiségét 1 kg-ra.</li> </ul> <p> A vízállóság legeredményesebb helyreállítása érdekében a ruhaneműt szárítógépben szárít-sa meg a Outdoor szárítóprogram használatá-val (amennyiben az rendelkezésre áll, és ha a ruhanemű tájékoztató címkéje megengedi a gépi szárítást).</p> |

| Program                                                                                            | Program leírása                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Anti-allergén | <b>Fehér pamut ruhadarabok.</b> Ez a nagy teljesítményű, gőzzel kombinált mosóprogram a baktériumok és vírusok több mint 99,99%-át eltávolítja, <sup>4)</sup> melyben a készülék mosási fázisa a hőmérsékletet végig 60 °C felett tartja, az alkalmazott gőz fázis további kezelést nyújt a szövetszálaknak, míg az alaposabb öblítési fázis a mosószer- és mikroorganizmus-maradványok megfelelő eltávolításáról gondoskodik. A program a pollenek/ allergén anyagok alapos eltávolítását is biztosítja. |

- 1) A ciklus közben a dob kis sebességen forog a kíméletes mosás érdekében. Úgy tűnhet, hogy a dob nem forog, vagy nem megfelelően forog, azonban ez normális jelenség ennél a programnál.
- 2) Ha a szárított ruhaneműhöz gőzprogramot állít be, a program végén a ruhanemű nedves lehet. A darabokat kb. 10 percig szabad levegőn kitergetve szárítsa.
- 3) A Gőzölés program nem távolítja el a kifejezetten erős szagokat,
- 4) A Swisstatest Testmaterialien AG által 2021-ben végzett külső teszt (202120117. számú tesztjelentés) a következőket vizsgálta: Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa és MS2 bakteriofág.

Program hőmérséklete, maximális centrifugálási sebesség és maximális töltet

| Program                                                                                          | Alapértelmezett hőmérséklet<br>Hőmérsékleti tartomány | Referencia centrifugálási fordulatszám<br>Centrifugálási sebességtartomány | Maximális töltet |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Eco 40-60                                                                                        | 40 °C <sup>1)</sup>                                   | 1400 ford./perc<br>1400 ford./perc - 400 ford./perc                        | 10 kg            |
| <br>Pamut       | 40 °C<br>95 °C - Hideg                                | 1400 ford./perc<br>1400 ford./perc - 400 ford./perc                        | 10 kg            |
| <br>Synthetics | 40 °C<br>60 °C - Hideg                                | 1200 ford./perc<br>1200 ford./perc - 400 ford./perc                        | 4 kg             |
| <br>Kímélő    | 30 °C<br>40 °C - Hideg                                | 800 ford./perc<br>1200 ford./perc - 400 ford./perc                         | 2 kg             |
| <br>Wool/Silk | 40 °C<br>40 °C - Hideg                                | 1200 ford./perc<br>1200 ford./perc - 400 ford./perc                        | 1.5 kg           |
| <br>Steam     | -                                                     | -                                                                          | 1 kg             |
| MyMix 69min                                                                                      | 30 °C<br>60 °C - 30 °C                                | 1400 ford./perc<br>1400 ford./perc - 400 ford./perc                        | 5 kg             |

| Program                                                                                            | Alapértelmezett hő-<br>mérséklet<br>Hőmérsékleti tarto-<br>mány | Referencia centrifu-<br>gálási fordulatszám<br>Centrifugálási se-<br>bességtartomány | Maximális töltet                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <br>20 min.-3kg   | 30 °C<br>40 °C - 30 °C                                          | 1200 ford./perc<br>1200 ford./perc - 400<br>ford./perc                               | 3 kg                                       |
| <br>Outdoor       | 30 °C<br>40 °C - Hideg                                          | 1200 ford./perc<br>1200 ford./perc - 400<br>ford./perc                               | 2.5 kg <sup>2)</sup><br>1 kg <sup>3)</sup> |
| <br>Anti-allergén | 60 °C                                                           | 1400 ford./perc<br>1400 ford./perc - 400<br>ford./perc                               | 10 kg                                      |

1) A 2019/2023 sz. EU tanácsi rendelet értelmében ez a program 40 °C-on alkalmas a normál szennye-  
zettségű, 40 °C-on és 60 °C-on mosható pamut ruhaneműk ugyanazon ciklusban történő együttes mosá-  
sára.



A ruhaneműben kialakult hőmérsékletre, a program időtartamára és egyéb adatokra vo-  
natkozó tájékoztatás a „Fogyasztási értékek” c. fejezetben található.  
Az energiafogyasztás tekintetében általában azok a leghatékonyabb programok, melyek  
alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb időtartammal működnek.

- 2) Mosási program.  
3) Mosási program és impregnáló szakasz.

**Programfunkciók  
összegeztethetősége**

|                      | Eco 40-60 | Pamut | Synthetics | Kímélő | Wool/Silk | Steam | MyMix 69min | 20 min.-3kg | Outdoor | Anti-allergén |
|----------------------|-----------|-------|------------|--------|-----------|-------|-------------|-------------|---------|---------------|
| Spin                 | ■         | ■     | ■          | ■      | ■         |       | ■           | ■           | ■       | ■             |
|                      | ■         | ■     | ■          | ■      | ■         |       | ■           |             | ■       | ■             |
| dB                   |           | ■     | ■          | ■      |           |       | ■           |             |         |               |
| Stains <sup>1)</sup> | ■         | ■     | ■          |        |           |       |             |             |         | ■             |
| Prewash              | ■         | ■     | ■          |        |           |       |             |             |         | ■             |
| Extra Rinse          | ■         | ■     | ■          | ■      |           |       | ■           |             | ■       | ■             |

|                                                                                                               | Eco 40-60 | Pamut | Synthetics | Kímélő | Wool/Silk | Steam | MyMix 69min | 20 min.-3kg | Outdoor | Anti-allergén |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------|------------|--------|-----------|-------|-------------|-------------|---------|---------------|
| Pods®                                                                                                         | ■         | ■     | ■          | ■      |           |       | ■           | ■           | ■       | ■             |
| Time Save <sup>2)</sup><br>  | ■         | ■     | ■          | ■      |           | ■     |             |             |         |               |
| Only Rinse                   | ■         | ■     | ■          | ■      | ■         |       | ■           | ■           | ■       | ■             |
| Only Spin                    | ■         | ■     | ■          | ■      | ■         |       | ■           | ■           | ■       | ■             |
| Only Drain                   | ■         | ■     | ■          | ■      | ■         |       | ■           | ■           | ■       | ■             |
| Delay Start                  | ■         | ■     | ■          | ■      | ■         | ■     | ■           | ■           | ■       | ■             |
| Plus Steam <sup>3)</sup><br> | ■         | ■     | ■          |        |           |       |             |             |         | ■             |
| Soft Plus                    | ■         | ■     | ■          | ■      |           |       | ■           |             |         | ■             |

<sup>1)</sup> Ez a beállítás 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

<sup>2)</sup> Ha a legrövidebb időtartamot állítja be, azt ajánljuk, hogy csökkentse a töltet méretét. Meg lehet tölteni a készüléket, de csökkenhet a mosás hatékonysága.

<sup>3)</sup> Ez a beállítás 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

Megfelelő mosószerek a mosási programokhoz

| Program     | Univerzális mosópor <sup>1)</sup> | Univerzális folyékony mosószer | Folyékony mosószer színes ruhadarabokhoz | Kényes gyapjú ruhadarabok | Speciális |
|-------------|-----------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|-----------|
| Eco 40-60   | ▲                                 | ▲                              | ▲                                        | --                        | --        |
| Pamut       | ▲                                 | ▲                              | ▲                                        | --                        | --        |
| Synthetics  | ▲                                 | ▲                              | ▲                                        | --                        | --        |
| Kímélő      | --                                | --                             | --                                       | ▲                         | ▲         |
| Wool/Silk   | --                                | --                             | --                                       | ▲                         | ▲         |
| MyMix 69min | --                                | ▲                              | ▲                                        | --                        | --        |
| 20 min.-3kg | --                                | ▲                              | ▲                                        | --                        | --        |
| Outdoor     | --                                | --                             | --                                       | ▲                         | ▲         |

| Program       | Univerzális mosópor <sup>1)</sup> | Univerzális folyékony mosószer | Folyékony mosószer színes ruhadarabokhoz | Kényes gyapjú ruhadarabok | Speciális |
|---------------|-----------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|-----------|
| Anti-allergén | ▲                                 | ▲                              | -- --                                    | --                        | ▲         |

<sup>1)</sup> 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten mosópor használata javasolt.

▲ = Ajánlott

-- = Nem ajánlott

## 9.2 Woolmark Wool Care - Kék



A Woolmark Company ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjú ruhanemű gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő és a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. M1230

A Woolmark szimbólum minőségtanúsító védjegy funkciót tölt be számos országban.

## 10. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT



Üzembe helyezéskor vagy az első használat előtt egy kevés víz jelenléte észlelhető a készülékben. A készülék teljes körű üzemi vizsgálatát végzik el a gyárban annak biztosítására, hogy a vásárlók tökéletesen működő készüléket kapjanak; az észlelt víz ennek a maradványa, és nincs ok az aggodalomra.

1. Ellenőrizze, hogy minden szállítási rögzítőcsavart eltávolított-e a készülékből.
2. Ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a tápfeszültség, és nyitva van-e a vízcsap.

3. Töltsön 2 liter vizet a  jelzésű mosószer-adagolóba. Ez a lépés aktiválja a leeresztő rendszert.
4. Töltsön kis mennyiségű mosószert a .
5. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten, üres dobbal. Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és az üstből.

## 11. BEÁLLÍTÁSOK

### 11.1 Gyerekzár

Ezzel a kiegészítő funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

- A kiegészítő funkció **be-/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a Stains/Prewash és Extra Rinse gombot, amíg a .

visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik** a kijelzőn.

Bekapcsolhatja a kiegészítő funkciót:

- Miután megérinti a Start/Pause gombot: az összes gomb és a programkapcsoló inaktívvá válik (a On/Off gomb kivételével).
- Mielőtt megérinti a Start/Pause gombot: a készülék nem indítható.

A kiegészítő funkció kiválasztását a készülék kikapcsolás után is tárolja.

## 11.2 Hangjelzések

A készülék különböző hangjelzésekkel rendelkezik, melyek akkor működnek, amikor:

- Bekapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Kikapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Megérint egy gombot (kattanó hangjelzés).
- Nem megfelelő beállítást választ (3 rövid hangjelzés).
- A program véget ér (hangjelzéssorozat hallható hozzávetőleg 2 percig).
- A készülék meghibásodott (rövid hangjelzések sorozata hallható hozzávetőleg 5 percig).

A program végét jelző hangjelzések **ki-/bekapcsolására**, a Extra Rinse és Pods gombot érintse meg egyidejűleg körülbelül 6 másodpercre.



Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

## 11.3 Állandó extra öblítés

A kiegészítő funkció mindig egy további öblítést eredményez egy program beállításakor, ahol az beállítható.

- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a Extra Rinse és Option gombot, amíg a megfelelő visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik**.

Ez a kiegészítő funkció további két öblítést ad a programhoz, és a kijelzőn  látható.

## 11.4 Soft Plus

Az öblítőszer eloszlásának és a ruhanemű puhaságának optimalizálása érdekében válassza a Soft Plus kiegészítő funkciót.

Ez az öblítőszer funkció használatukor javasolt.



A kiegészítő funkció kismértékben növeli a program időtartamát.

A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a Temperature és Spin gombot, amíg a  visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik** a  visszajelző felett.

# 12. NAPI HASZNÁLAT



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

## 12.1 A készülék elindítása

1. Csatlakoztassa a hálózati dugót a hálózati aljzatba.
2. Nyissa ki a vízcsapot.

3. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot néhány másodpercig.

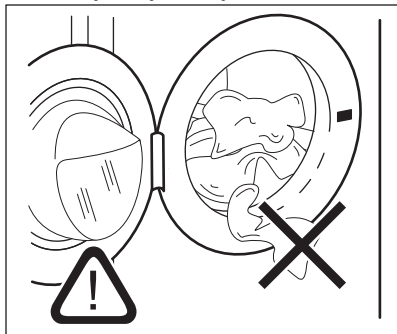
Egy rövid hangjelzés hallható (ha be van kapcsolva). A készülék automatikusan egy alapértelmezett programot javasol. A megfelelő visszajelző világítani kezd.

A kijelzőn a maximális töltet, az alapértelmezett hőmérséklet, az alapértelmezett centrifugálási sebesség,

a kiválasztott program szakaszainak visszajelzői és a program időtartama jelenik meg.

## 12.2 A mosnivaló betöltése

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
  2. Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket.
  3. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba.
- Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.
4. Csukja be jól az ajtót.



### VIGYÁZAT!

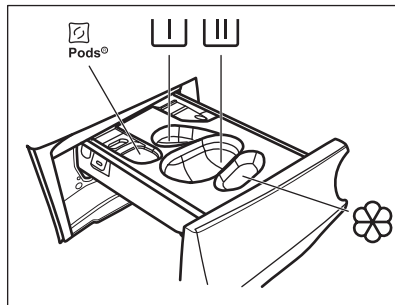
Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult-e be ruha. Ellenkező esetben mosás közben víz szivároghat ki, vagy tönkremehet a ruha.



### VIGYÁZAT!

Az olajjal vagy zsírral erősen szennyezett ruhanemű mosása károsíthatja a mosógép gumi alkatrészeit.

## 12.3 A mosószer és az adalékok betöltése



- Rekesz mosókapszulák számára (max 2 kapszula). Mosószertabletták használatakor ellenőrizze, hogy a Pods kiegészítő funkció be van-e kapcsolva.



- Rekesz az előmosás és az áztató program mosószere számára (kizárólag mosóporhoz).



- Rekesz a főmosás számára (kizárólag mosóporhoz).



A rekesz használatakor ügyeljen arra, hogy a Pods kiegészítő funkció ki legyen kapcsolva.



Ha folyékony mosószert használ, ne felejtse el behelyezni a folyékony mosószertartályt .



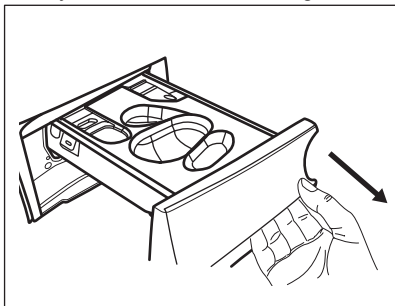
- Rekesz az öblítőszerhez és egyéb folyékony adalékokhoz (kondicionáló, keményítő).

**MAX** - Mindig kövesse a mosószerek csomagolásán található utasításokat, azonban javasoljuk, hogy ne lépje túl a jelzett maximális szintet (**MAX**). Ez a mennyiség garantálja a legjobb mosási eredményt.

- i** Amennyiben szükséges, a mosási szakasz után távolítsa el a mosószer-maradványokat a mosószer-adagolóból.

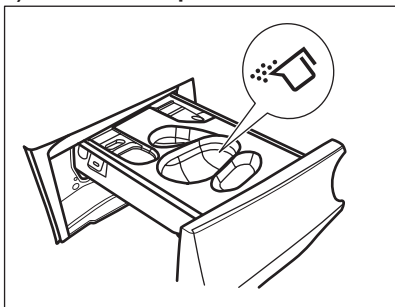
A következők szerint járjon el:

1. Nyissa ki a mosószer-adagolót.

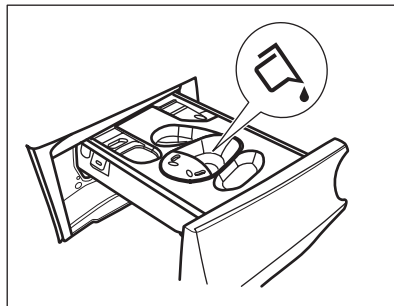
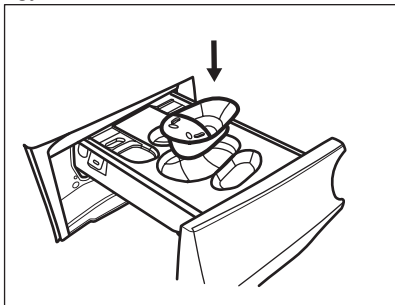


2. Ha előmosási fázis van beállítva, töltse a mosóport a rekeszbe.
3. A főmosáshoz válassza ki a megfelelő rekeszt a mosószer típusától függően:

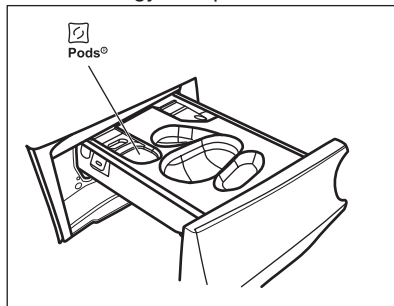
- a) Töltse a **mosóport** a rekeszbe.



- b) Töltse a **folyékony mosószert** a megfelelő tartály behelyezése után ugyanabba a rekeszbe.



- c) Tegye a **tablettákat** a rekeszbe. Ügyeljen arra, hogy a Pods kiegészítő funkció be legyen kapcsolva.



4. Töltse az öblítőszert a rekeszbe.
5. Zárja be a mosószer-adagolót.

## 12.4 Program kiválasztása

1. Fordítsa a programválasztó gombot a kívánt mosási programra. A megfelelő program visszajelzője világítani kezd.

A Start/Pause gomb visszajelzője villog.

A kijelzőn a programhoz tartozó maximális töltet, az alapértelmezett hőmérséklet, az alapértelmezett centrifugálási sebesség, a mosási szakaszvisszajelzők (ahol rendelkezésre állnak) és a program időtartamának kijelzése jelenik meg.

2. Érintse meg a megfelelő gombokat a hőmérséklet és/vagy a centrifugálási sebesség módosításához.
3. Szükség szerint válasszon ki egy vagy több funkciót a megfelelő gombok megérintésével. A hozzájuk tartozó visszajelzők megjelennek a kijelzőn, és az információk ennek megfelelően módosulnak.



Amennyiben egy beállítás **nem lehetséges**, nem jelenik meg visszajelző, és hangjelzés hallható.

## 12.5 A program indítása

A program elindításához érintse meg a Start/Pause gombot.

A hozzá tartozó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.

A kijelzőn a működő fázis visszajelzője villogni kezd.

A program elindul, és az ajtó

reteszeli. A kijelzőn a jelzés látható.



A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, mielőtt a készülék vizet tölt be.

## 12.6 Egy program késleltetett indítással történő indítása

1. Érintse meg a gombot ismételten mindaddig, míg a kijelző a kívánt késleltetési időt nem mutatja.

Megjelenik a visszajelző.

2. Érintse meg a Start/Pause gombot.

A készülék megkezdí a késleltetett indítás visszaszámlálását.

Amikor a visszaszámlálás befejeződött, megkezdődik a program végrehajtása.



A ProSense számítási művelet a visszaszámlálás végén kezdődik.

## Visszaszámlálás elindulása után a késleltetett indítás leállítása

Késleltetett indítás törlése:

1. A készülék szüneteltetéséhez érintse meg a Start/Pause gombot. A megfelelő visszajelző villog.
2. Érintse meg a Delay Start gombot ismételten mindaddig, míg a kijelzőn a meg nem jelenik.
3. A program azonnali elindításához érintse meg ismét a Start/Pause gombot.

## Visszaszámlálás elindulása után a késleltetett indítás módosítása

Késleltetett indítás módosítása:

1. A készülék szüneteltetéséhez érintse meg a Start/Pause gombot. A megfelelő visszajelző villog.
2. Érintse meg a Delay Start gombot ismételten mindaddig, míg a kijelző a kívánt késleltetési időt nem mutatja.
3. Új visszaszámlálás indításához érintse meg ismét a Start/Pause gombot.

## 12.7 A ProSense töltetérzékelés



A program kijelzőn megjelenített időtartama **közepes/nagy töltetre** vonatkozik.

A Start/Pause gomb megérintése után a megengedett legnagyobb töltet

visszajelzője kialszik, a visszajelző villog, és a ProSense funkció elindítja a ruhatöltet érzékelését:

1. A készülék a töltetet az első 30 másodpercben érzékeli: a **kg** visszajelző és a időt jelző pontok villognak, és a dob rövid ideig forog.
2. A töltetérzékelés végén a **kg** visszajelző kialszik, és a időt jelző pontok abbahagyják a villogást. A program időtartama a töltetnek megfelelően nőhet vagy csökkenhet. További 30 másodperc után megkezdődik a víztöltés.

A töltetérzékelés végén, **ha a dob túl van terhelve**, a **MAX** visszajelző villogni kezd a kijelzőn:

Ebben az esetben 30 másodpercig van lehetőség a készülék működésének szüneteltetésére, és a fölös mennyiségű ruhanemű eltávolítására.

Miután eltávolította a fölös mennyiségű ruhaneműt, a program elindításához érintse meg a Start/Pause gombot. A ProSense szakasz legfeljebb három alkalommal ismételhető (lásd az 1. pontot).

**Fontos!** Amennyiben nem csökkenti a ruhanemű mennyiségét, a mosási program a túlterhelés ellenére elindul. Ebben az esetben nem garantálható a legjobb mosási eredmény.

 A program kezdete után körülbelül 20 perccel a program időtartama a ruhatöltet vízfelszívó képességétől függően újból beállítható.

 A ProSense töltetérzékelés kizárólag teljes mosási programoknál fut le (amikor nincs szakaszkihagyás beállítva).

 A ProSense funkció nem áll rendelkezésre az olyan programoknál, mint például a Wool/Silk, valamint a rövid programoknál és a mosási szakasz nélküli programoknál.

## 12.8 Program fázisvisszajelzői

Amikor a program elindul, az éppen futó szakasz visszajelzője villog, és a többi szakaszvisszajelző folyamatosan világít.

Például, a mosási vagy előmosási

szakasz fut:



Amikor a szakasz végét ér, a hozzá tartozó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd. Villogni kezd a következő szakaszvisszajelző.

Például, az öblítési szakasz fut:



Amennyiben a Plus Steam kiegészítő funkciót választja, a gőzölés szakasz visszajelzői világítani kezdenek.

A gőzölési szakasz fut:



A gyűrődésmentesítő szakasz fut:



mezőt nem.

## 12.9 A program megszakítása és a kiegészítő funkciók módosítása

Ha a program működik, **csak néhány** kiegészítő funkció módosítására van lehetőség:

1. Érintse meg a Start/Pause gombot. A megfelelő visszajelző villog.
2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat. A kijelzőn megjelenő információk ennek megfelelően módosulnak.
3. Érintse meg ismét a Start/Pause gombot.

Folytatódik a mosóprogram.

## 12.10 Folyamatban levő program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot.
2. A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot.

Most új mosási programot állíthat be.



Amennyiben a ProSense szakasz már lefutott, és a vízbetöltés már elkezdődött, az új program a **ProSense szakasz megismétlése nélkül** indul el. A készülék a vizet és a mosószert nem ereszt le a pazarlás elkerülése érdekében. A kijelzőn a program maximális időtartama jelenik meg, mely az új program elindítása után kb. 20 perccel frissül.

## 12.11 Az ajtó kinyitása - Ruhanemű hozzáadása

A program vagy a késleltetett indítás működése közben a készülék ajtaja zárva van.



Ha a hőmérséklet vagy a dobban lévő víz szintje túl magas, és/vagy a dob még forog, nem nyithatja ki a készülék ajtaját.

1. Érintse meg a Start/Pause gombot.

A hozzá tartozó ajtózárra visszajelző kialszik a kijelzőn.

2. Nyissa ki a készülék ajtaját. Ha szükséges, helyezzen be vagy vegyen ki ruhaneműt a készülékből.
3. Csukja be az ajtót, majd érintse meg a Start/Pause gombot.

Folytatódik a program vagy a késleltetett indítás végrehajtása.

4. Az ajtó kinyitható, amikor a program befejeződött, vagy állítsa be a centrifugálás, illetve szivattyúzás programot/kiegészítő funkciót, majd nyomja meg a Start/Pause gombot.

## 12.12 Miután a program véget ért

Amikor a program befejeződött, a készülék automatikusan leáll. A hangjelzések hallhatóak, ha engedélyezve vannak.

A kijelzőn az összes mosási szakasz visszajelzője folyamatosan világítani kezd, és az időkijelző területen  látható.

Kialszik a Start/Pause gomb visszajelzője.

Az ajtózárra kiold, és kialszik a  visszajelző.

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot.

A program lejáta után öt perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.



Amikor ismét bekapcsolja a készüléket, akkor a kijelzőn az utoljára beállított program kijelzése látható. Forgassa el a programválasztó gombot egy új program beállításához.

2. Szedje ki a ruhaneműt a dobból.
3. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
4. Hagyja egy ideig nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.
5. Zárja el a vízcsapot.

## 12.13 Vízleeresztés a ciklus vége után

Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót választott, amely nem üríti ki az utolsó öblítés vizét a dobból, a program befejeződik, azonban:

- A kijelzőn a  visszajelző, a  vagy  kiegészítő funkció visszajelző és az  ajtó zárva visszajelző jelenik meg. A futó szakasz  visszajelzője villog.
- A dob továbbra is rendszeresen forog, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Az ajtó zárva marad.
- Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie:

1. Amennyiben szükséges, a Spin  gomb megérintésével csökkentse a centrifugálás készülék által javasolt fordulatszámát.
2. Érintse meg a Start/Pause gombot:
  - Amennyiben  van beállítva, a készülék leereszti a vizet és centrifugál.
  - Amennyiben  van beállítva, a készülék csak leereszti a vizet.

A  vagy  kiegészítő funkció visszajelző kialszik, míg a  visszajelző villog, majd kialszik.

3. A program befejezése után kialszik az ajtó zárva  visszajelző, és kinyithatja az ajtót.
4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot néhány másodpercig.



A készülék minden esetben körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leereszti a vizet.

## 12.14 Készenlét kiegészítő funkció

A Készenlét kiegészítő funkció az energiafogyasztás csökkentésére automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- A Start/Pause gomb megérintése előtt 5 percen át nem használja a készüléket.  
A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot.
- A mosási program befejezése után 5 perccel  
A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot.  
A kijelzőn a legutoljára beállított program befejezési ideje látható.  
Forgassa el a programválasztó gombot egy új program beállításához.



Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót állít be, melynek végén a víz a dobban marad, a Készenlét funkció **nem kapcsolja ki** a készüléket arra való emlékeztetőként, hogy el kell végezni a szivattyúzást.

## 13. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK



### FIGYELMEZTETÉS!

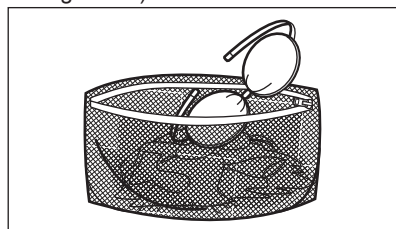
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 13.1 A ruhatöltet

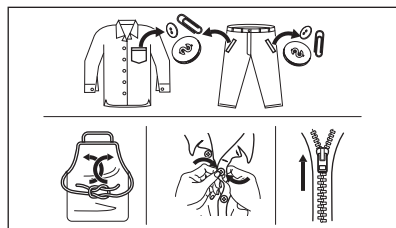
- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszálas, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkein találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes ruhadarabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első néhány mosásnál külön mosni ezeket.
- Fordítsa ki a többretegű anyagokat, gyapjút és nyomtatott ábrákkal ellátott darabokat.
- Kezelje elő a makacs foltokat.
- Különleges mosószerezrel távolítsa el a makacs szennyeződések.
- Legyen körültekintő a függönyökkel. Vegye ki az akasztókat, és tegye mosózsákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Centrifugálási szakaszban kiegyensúlyozási problémákat okozhat a nagyon kis ruhatöltet, és túlzott vibrációhoz vezethet. Ha ez történik:
  - a. szakítsa meg a programot, és nyissa ki a készülék ajtaját (lásd a „Napi használat” című fejezetet);

- b. kézzel rendezze el a dobban a darabokat, hogy azok egyenletesen helyezkedjenek el;
- c. nyomja meg a Start/Pause gombot. A centrifugálási szakasz folytatódik.

- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzáraikat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse meg az öveket, zsinegeket, cipőfűzőket, szalagokat és egyéb laza alkotóelemeket.
- Ne mossa a készülékben a nem szegett vagy szakadt ruhadarabokat. Használjon mosózsákot a kis és/vagy kényes darabok mosására (pl.: merevített melltartók, övek, harisnyanadrágok, cipőfűzők, szalagok stb.).



- Űritse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.



## 13.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a ruhadarab készülékbe tétele előtt kezelni.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

A ruhaneműre ne permetezzen folteltávolítót a készülék közelében, mivel károsíthatja annak műanyag alkatrészeit.



## 13.3 Mosószer fajtája és mennyisége

A mosószer fajtája és helyes adagolása nemcsak a mosás hatékonyságát befolyásolja, hanem általuk elkerülheti a pazarlást, és védi a környezetét:

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és vegyi árukat használjon. Elsősorban tartsa be ezeket az általános szabályokat:
  - univerzális, valamennyi anyagtípushoz való mosóport használjon, a kényes szövetek kivételével. Fehér darabokhoz és a ruhanemű fertőtlenítéséhez használjon fehérítőt tartalmazó mosóport,
  - valamennyi anyagfajtaéhoz, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószerek (és az egyadagos mosószerek is), illetve csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.
- A mosószer fajtája és mennyisége a következőktől függ: a szövet fajtájától (kényes, gyapjú, pamut stb.), a ruhadarab színétől, a ruhatöltet

méretétől, a szennyezettségi foktól, a mosási hőmérséklettől és a vízkeménységtől.

- Mindig tartsa be a mosószerek vagy egyéb termékek csomagolásán található útmutatásokat, és ne lépje túl a készüléken jelzett maximális szintet (**MAX**).
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- Használjon kevesebb mosószert, ha:
  - kevés ruhanemű mos,
  - a ruhanemű enyhén szennyezett,
  - a mosás során sok hab képződik.

**Az elégtelen mennyiségű mosószer az alábbiakat okozhatja:**

- a mosás eredménye nem kielégítő,
- a ruhatöltet elszűrkül,
- a ruhák zsírosak maradnak,
- penész jelenik meg a készülékben.

**A túlzott mennyiségű mosószer az alábbiakat okozhatja:**

- habzás,
- csökkent mosóhatás,
- nem megfelelő öblítés,
- nagyobb környezetterhelés.

## 13.4 Környezetvédelmi tanácsok

A víz- és energiatakarékosság, illetve a környezet megóvása érdekében azt javasoljuk, hogy kövesse az alábbi tippeket:

- **A normál szennyezettségű ruhaneműt előmosás nélkül is** kimoshatja, mert így mosószert, vizet és időt takarít meg (és egyben védi a környezetet!).
- A készüléket az egyes programoknál jelzett **maximális töltettel töltsen meg, hogy csökkentse az energia- és vízfogyasztást.**
- Megfelelő előkezeléssel eltávolíthatja a foltokat és egyes szennyeződések; ráadásul az előkezelést követően alacsonyabb hőmérsékleten is kimoshatja a ruhákat.
- A választott mosási programhoz tartozó **maximális centrifugálási sebességet** állítsa be, **mielőtt megkezdje a ruhanemű szárítását a szárítógépben.** Ez energiát takarít meg a szárítás során.

## 13.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység, nem szükséges vízlágyító használata.

A lakhelye vízkeménységéről a helyi vízműtől kérjen tájékoztatást.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

## 14. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 14.1 Rendszeres tisztítási ütemterv

#### A rendszeres tisztítással meghosszabbítható a készülék élettartama.

Minden ciklus után hagyja nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy a levegő mozoghasson, és felszárítsa a készülék belsejében a nedvességet: ez megakadályozza a penész és a kellemetlen szagok keletkezését.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, zárja el a vízcsapot, és húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.

Rendszeres tisztítási ütemterv (tájékoztató):

|                                                      |                 |
|------------------------------------------------------|-----------------|
| Vízkömentesítés                                      | Évente kétszer  |
| Karbantartó mosás                                    | Havonta egyszer |
| Ajtótömítés tisztítása                               | Kéthavonta      |
| Dobtisztítás                                         | Kéthavonta      |
| Mosószer-adagoló tisztítása                          | Kéthavonta      |
| A vízleeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása       | Évente kétszer  |
| A befolyócsőben és a szelepből lévő szűrő tisztítása | Évente kétszer  |

A következő szakaszok ismertetik az egyes részegységek tisztításának módját.

### 14.2 Idegen tárgyak eltávolítása



Üritse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt lefuttatja a ciklust. Olvassa el a „Ruhátöltet” c. szakaszt a „Hasznos tanácsok és javaslatok” c. fejezetben.

Minden idegen tárgyat (pl. fémkapcsot, gombot, pénzérmét stb.) távolítsa el az ajtótömítésből, a szűrőkből és a doból. Olvassa el az „Ajtótömítés kétajakos csapdával”, „Dobtisztítás”, „A vízleeresztő szivattyú tisztítása” és „A befolyócső és a szelepből lévő szűrő tisztítása” c. szakaszokat. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

### 14.3 Külső tisztítás

Csak enyhe mosogatószerrel és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.

Ne használjon súrolószivacsot és semmilyen dörzshatású anyagot.



#### VIGYÁZAT!

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.



#### VIGYÁZAT!

Ne tisztítsa a fémfelületeket klórtartalmú tisztítószerrel.

### 14.4 Vízkömentesítés



Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízkötelenítőt használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobót, hogy nem rakódott-e le rajta vízkő.

A szokásos mosószeres vízlágyítót tartalmaznak, azonban javasoljuk, hogy időnként futtasson le egy programot üres dobbal és vízkőoldó termékkel.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

## 14.5 Karbantartó mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok ismételt, hosszú időn keresztül történő használata a mosószer lerakódását, szőszmaradványokat és a baktériumok elszaporodását eredményezheti a dobban és az üstben. Ez kellemetlen szagot és penészt eredményezhet.

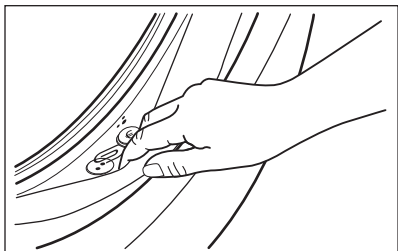
A lerakódások eltávolításához és a készülék belsejének fertőtlenítéséhez rendszeresen (legalább havonta egyszer) futtasson le egy karbantartó mosást:

1. Szedje ki az összes ruhaneműt a dobból.
2. Egy kevés mosóporral, maximális hőmérsékleten futtasson le egy pamut mosására szolgáló programot vagy a Machine Clean programot, ha rendelkezésre áll.

## 14.6 Az ajtó tömítése

A készüléket **öntisztító leeresztő rendszerrel** tervezték, mely lehetővé teszi a ruhákról leváló könnyű szőszök vízzel történő leeresztését.

Rendszeresen vizsgálja meg a tömítést. Az érmék, gombok és egyéb kis tárgyak a ciklus végén visszanyerhetők.



Szükség esetén tisztítsa meg ammóniatartalmú tisztítókrémrel, mely nem karcolja meg a tömítést.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

## 14.7 A dob tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a dobót, hogy megakadályozza a nemkívánt lerakódások képződését.

Rozsdásodások alakulhatnak ki a dobban a mosnivalóval bekerülő korrozív hatású tárgyak vagy a vasat tartalmazó csapvíz miatt.

Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobót.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

Ne tisztítsa a mosódobot savas vízkőmentesítő szerrel, klórtartalmú sűrűlószerrel vagy acélgyapottal.

Alapos tisztítás:

1. Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobót.



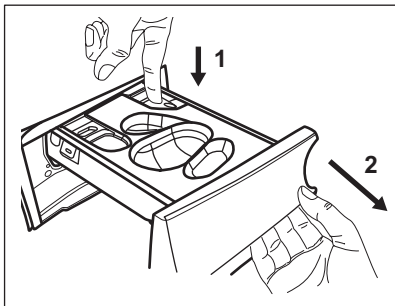
Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

2. Üres dobbal, egy kevés mosóporral, magas hőmérsékleten futtasson le egy pamut mosására szolgáló rövid programot vagy a Machine Clean programot, ha rendelkezésre áll.

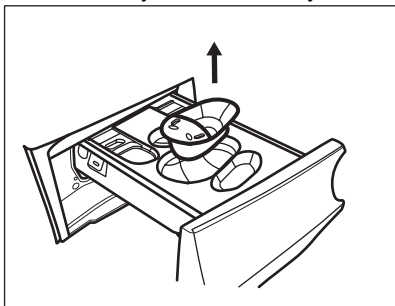
## 14.8 A mosószer-adagoló tisztítása

A megszáradt mosószermaradványok vagy összecsomósodott öblítőszer és/vagy penész mosószer-adagoló fiókban való megjelenésének megakadályozására alkalmanként végezze el az alábbi tisztítási eljárást:

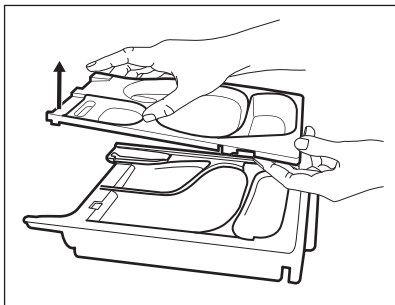
1. Nyissa ki a mosószer-adagolót. A képen ábrázolt módon nyomja le a rögzítőelemet, majd húzza ki.



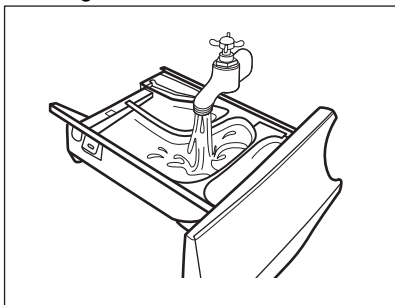
2. Vegye ki a folyékony mosószerhez való tartályt, ha be van helyezve.



3. Az eltávolításhoz emelje fel a rekeszek felső burkolatát.



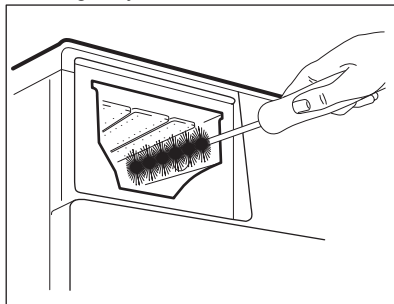
4. Folyó víz alatt mossa le a mosószer-adagolót és minden betétet.



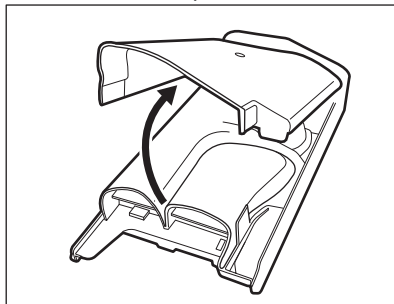
### VIGYÁZAT!

Ne használjon éles tárgyat, drótkéfét és fémtisztító szivacsot.

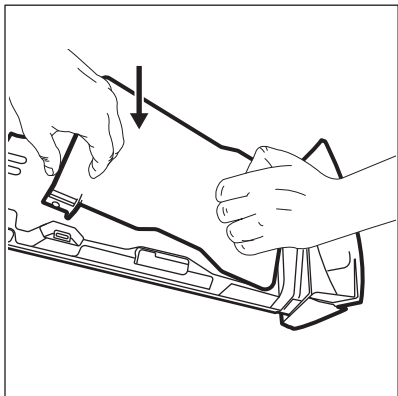
Ügyeljen arra, hogy az összes mosószermaradvány el legyen távolítva a nyílás felső és alsó részéből. Kisméretű kefével tisztítsa meg a nyílást.



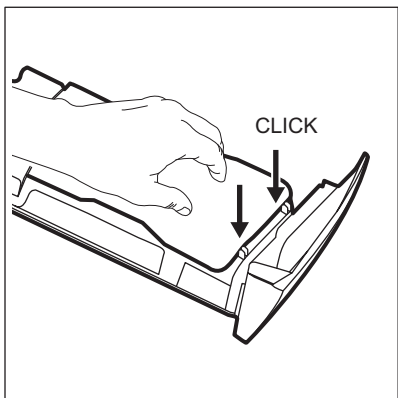
6. Fordítsa a mosószer-adagolót fejjel lefele, majd nyissa ki az alsó burkolatot a képen látható módon.



7. Ellenőrizze, hogy minden mosószermaradványt eltávolított-e a mosószercsatornából. Kizárólag puha, megnedvesített ruhát használjon.
8. Tegye vissza az alsó burkolatot a helyére a képen ábrázolt módon úgy, hogy nyílásai egy vonalba essenek a fiók horgaival. Folytassa a helyre illesztést, míg egy kattanás nem hallható.

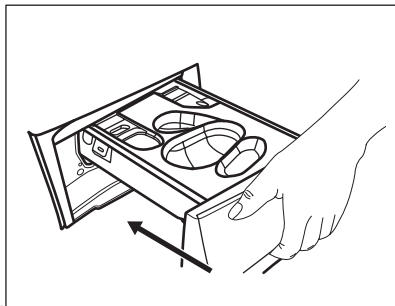
**VIGYÁZAT!**

A képen ábrázolt módon nyomja meg az alsó burkolatot. Ellenőrizze, hogy megfelelően be van-e zárva.



9. A következő módon szerelje össze a fiókot:

- a. Illessze a helyére az alsó burkolatot, majd addig nyomja, míg egy kattánás nem hallható.
  - b. Illessze a helyére a felső burkolatot, majd addig nyomja, amíg egy kattánás nem hallható.
  - c. Szükség esetén helyezze be a folyékony mosószerhez való tartályt.
10. Illessze a mosószer-adagoló fiókot a vezetősínekbe, és tolja be. Futtasson le egy öblítési programot anélkül, hogy ruhaneműt tenne a dobba.



## 14.9 A leeresztő szivattyú tisztítása

**FIGYELMEZTETÉS!**

Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.



Rendszeresen ellenőrizze a leeresztőszivattyú szűrőjét, hogy az tiszta-e.

A következő esetekben tisztítsa meg a leeresztőszivattyút:

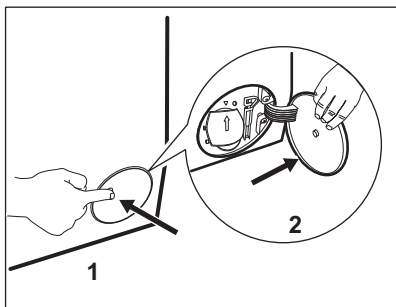
- A készülék nem engedi ki a vizet.
- A dob nem forog.
- Szokatlan zaj hallható a készülékből, mivel a leeresztőszivattyú működését valami akadályozza.
- A kijelzőn **E20** riasztási kód látható.

**FIGYELMEZTETÉS!**

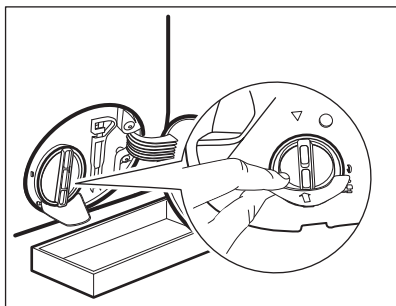
- Ne vegye ki a szűrőt, amíg működik a készülék.
- Ne tisztítsa a szivattyút, ha forró a készülékben lévő víz. Várja meg, amíg a víz kihűl.

**A szivattyú tisztításához a következők szerint járjon el:**

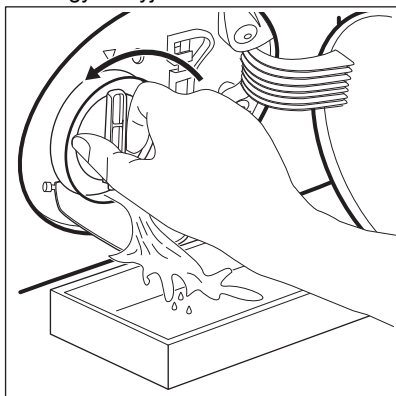
1. Nyissa ki a szivattyú fedelét.



2. A kifolyó víz felfogására tegyen egy megfelelő edényt a leeresztőszivattyú szerelőnyílása alá.
3. Nyissa ki felfelé a szűrőkamra fedelét. Tartson kéznél egy rongyot, amivel felitathatja a vizet, amely a szűrő eltávolításakor távozik a készülékből.

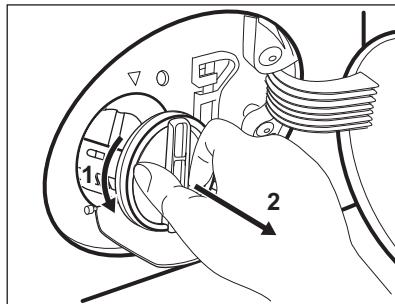


4. Forgassa el balra 180 fokkal a szűrőt, de még ne vegye ki. Hagyja, hogy kifolyjon a víz.

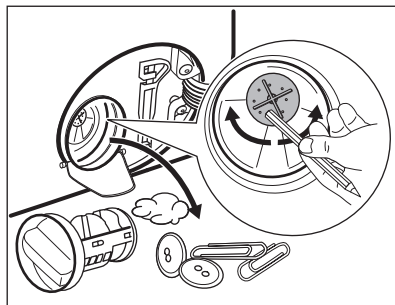


5. Amikor a tál megtelt vízzel, csavarja vissza szűrőt, és ürítse ki a tálát.

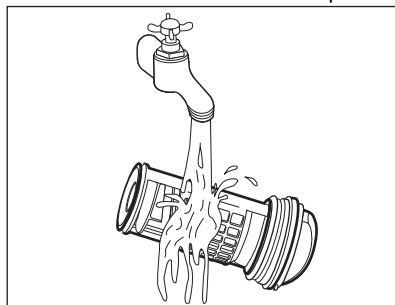
6. A 4. és 5. lépéseket addig ismételje, amíg nem folyik több víz ki a készülékből.
7. Fordítsa el balra a szűrőt az eltávolításhoz.



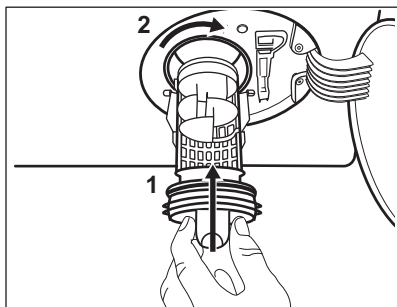
8. Szükség esetén távolítsa el a szöszöket és egyéb tárgyakat a szűrő nyílásából.
9. Ellenőrizze, hogy el lehet-e fordítani a szivattyú lapátkerekét. Ha nem forgatható, forduljon a márkaszervizhez.



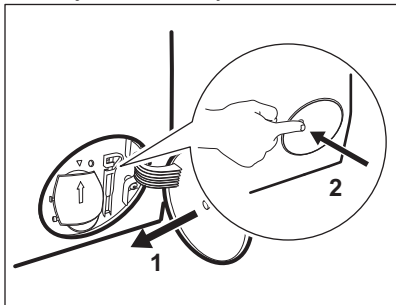
10. Tisztítsa ki a szűrőt a vízcsap alatt.



11. Szerelje vissza a szűrőt a speciális vezetőelemekbe az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatással. Ellenőrizze, hogy megfelelően meghúzta-e a szűrőt, hogy megelőzze a szivárgást.



12. Zárja be a szivattyú fedelét.



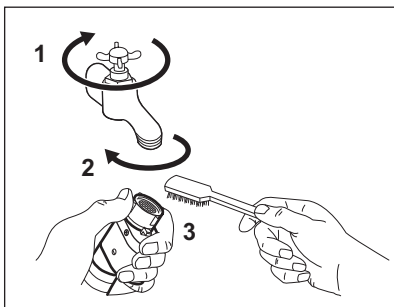
Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

- a. Öntsön 2 liter vizet a mosószerszadagoló főmosási rekeszébe.
- b. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

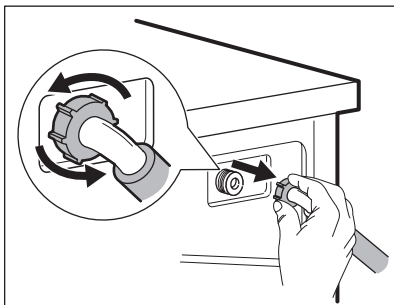
## 14.10 A befolyócső és a szelepben lévő szűrő tisztítása

Javasoljuk, hogy a befolyócső és a szelep szűrőjét egyaránt tisztítsa meg, hogy eltávolítsa az idők során lerakódott szennyeződések:

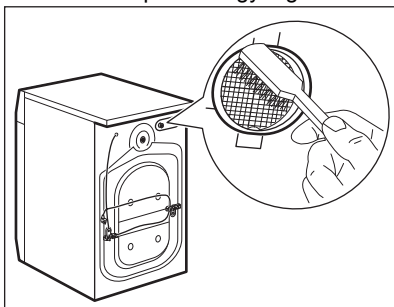
1. Csavarja le a befolyócsövet a csapról, majd tisztítsa meg a szűrőt.



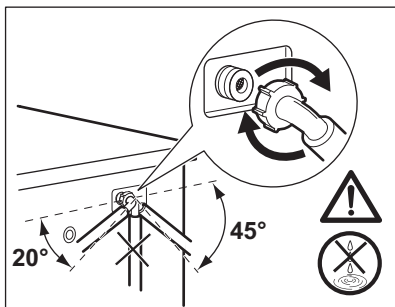
2. A hollandi anya lecsavarásával szerelje le a befolyócsövet a készülékről.



3. Tisztítsa meg a készülék hátulján lévő szelepszűrőt egy fogkefével.



4. Amikor visszaszereli a csövet a készülék hátuljára, a vízcsap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra (ne függőlegesen) vezesse el.



### 14.11 Vészleeresztés

Amennyiben a készülék nem ereszt le a vizet, végezze el „A leeresztő szivattyú tisztítása” c. részben leírt eljárást. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosási rekeszébe.
2. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

### 14.12 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C környékén vagy alatta lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Ürítse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.



#### FIGYELMEZTETÉS!

Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket.

A gyártó nem vállal felelősséget az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

## 15. HIBAELHÁRÍTÁS



#### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 15.1 Riasztási kódok és a lehetséges hibák

A készülék nem indul el vagy megáll működés közben. Először próbálja meg kiküszöbölni a hibát (lásd a táblázatokat).



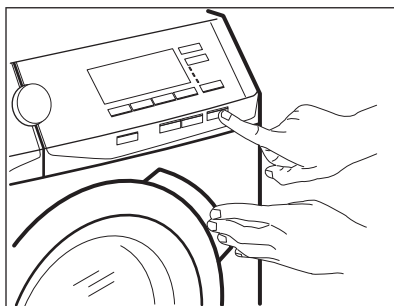
#### FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen ellenőrzés előtt kapcsolja ki a készüléket.

**Bizonyos hibák esetén a kijelzőn hibakód jelenik meg, és a Start/Pause gomb folyamatosan villoghat:**



Ha a készülékbe túl sok ruhát helyezett, vegyen ki néhány ruhadarabot a dobból és/vagy tartsa csukva az ajtót, és közben tartsa megérintve a Start/Pause gombot, amíg a  visszajelző villogása meg nem szűnik (lásd az alábbi ábrát).



| Probléma                                                                      | Lehetséges megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E 10</b><br>A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nyitva van.</li> <li>• Győződjön meg róla, hogy a vízvételi forrásban lévő víznyomás nem túl alacsony-e. Az erre vonatkozó információkat a helyi vízügyi hatóságoktól szerezheti be.</li> <li>• Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nincs eldugulva.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső nincs-e megcsavarodva, megsérülve vagy megtörve.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső csatlakozása megfelelő.</li> <li>• Győződjön meg róla, hogy a bemeneti tömlő és a szelep szűrője nincs eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.</li> </ul> |
| <b>E 20</b><br>A készülék nem eresztile a vizet.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Győződjön meg róla, hogy a szifon nincs eltömődve.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő cső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.</li> <li>• Győződjön meg róla, hogy a lefolyószűrő nincs eldugulva. Szükség esetén tisztítsa a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő cső csatlakozása megfelelő.</li> <li>• Állítsa be a szivattyúzás programot, ha leeresztő fázis nélküli programot választ.</li> <li>• Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan opciót választ, amelynek a végén a víz a dobban marad.</li> </ul>                                |
| <b>E 40</b><br>A készülék ajtaja nyitva van, vagy nincs megfelelően becsukva. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be van-e zárva.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E91</b><br>Belső hiba. Nincs kommunikáció a készülék elektronikus részeségei között. | <ul style="list-style-type: none"> <li>A program nem fejeződött be megfelelően, vagy a készülék túl korán leállt. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket.</li> <li>Ha a riasztási kód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez.</li> </ul> |
| <b>EFO</b><br>A túlsordulásgátló bekapcsolt.                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, és zárja el a vízcsapot. Forduljon a márkaszervizhez.</li> </ul>                                                                                                 |

Ha a kijelző a fentiekől eltérő hibakódot mutat, kapcsolja ki, majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.

A mosógép egyéb hibája esetén a lehetséges megoldáshoz nézze át az alábbi táblázatot.

| Probléma                                                                            | Lehetséges megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A program nem indul el.                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Győződjön meg róla, hogy a hálózati csatlakozó csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz.</li> <li>Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be van-e zárva.</li> <li>Győződjön meg róla, hogy nincs kioldott biztosíték a biztosítékdobozban.</li> <li>Ellenőrizze, hogy megérintette-e a Start/Pause gombot.</li> <li>Ha időkésleltetés van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.</li> <li>Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva.</li> <li>Ellenőrizze a kiválasztott programnál a választógomb helyzetét.</li> </ul> |
| A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő tömlő a megfelelő pozícióban van-e. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Állítsa be a centrifugálás programot.</li> <li>Győződjön meg róla, hogy a lefolyószűrő nincs eldugulva. Szükség esetén tisztítsa a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.</li> <li>Rendezze el kézzel a dob tartalmát, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Elképzelhető, hogy a fennakadást egyensúlyproblémák okozzák.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                             |
| Víz van a padlón.                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Győződjön meg róla, hogy a vízcsövek szorosan csatlakoznak és nincs vízzzivárgás.</li> <li>Ügyeljen arra, hogy a vízbevezető tömlő és a lefolyócső ne legyen sérült.</li> <li>Ügyeljen arra, hogy a megfelelő mosószer és abból is a megfelelő mennyiséget használja.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| Probléma                                                             | Lehetséges megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy nem választott-e olyan mosási programot, melynél a ciklus végén a víz a dobban marad.</li> <li>Győződjön meg róla, hogy a mosási program befejeződött.</li> <li>Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a készülék kap-e tápfeszültséget.</li> <li>Ezt a jelenséget a készülék hibája okozhatja. Forduljon a márkaszervizhez.</li> </ul> <p>Ha ki kell nyitnia az ajtót, alaposan olvassa el az „Ajtó nyitása vészhelyzetben” című szakaszt.</p> |
| A készülékből szokatlan zajok hallatszanak, valamint rázkódik.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Győződjön meg róla, hogy a készülék vízszintesén áll. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.</li> <li>Győződjön meg róla, hogy a csomagolást és/vagy a szállítócsavarokat eltávolították. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.</li> <li>Adjon még több ruhaneműt a dob tartalmához. Elképzelhető, hogy a töltet túl kicsi.</li> </ul>                                                                                                                                                              |
| A program végrehajtása során a program időtartama nő vagy csökken.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>A ProSense System képes a program időtartamának beállítására a ruhanemű típusának és mennyiségének megfelelően. További részletekért olvassa el „A ProSense System töltetérzékelés” c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| A mosási eredmény nem kielégítő.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon más típusú mosószert.</li> <li>Használjon speciális termékeket a makacs foltok eltávolításához, mielőtt a gépbe tenné a ruhákat.</li> <li>Győződjön meg arról, hogy a megfelelő hőmérsékletet választja.</li> <li>Csökkentse a dob töltetét.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                            |
| Túl sok hab képződik a dobban mosás közben.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Csökkentse a mosószer mennyiségét, illetve a tabletták vagy egyadagos mosószerek számát.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| A mosási ciklus után mosószermaradványok találhatók a adagolóíókban. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a mosószer-adagolót a jelen használati utasításban leírtaknak megfelelően használta-e.</li> <li>Ügyeljen arra, hogy friss tablettát vagy egyadagos mosószert használjon. A gyártó ajánlása szerint tárolja azokat a dobozukban, melyet a használat után zárjon le.</li> </ul> <p>A környezetnek való közvetlen kitettség megváltoztathatja ezek jellemzőit és viselkedését a Pods® rekeszben, különösen bizonyos kiegészítő funkciókkal kombinálva (pl. Delay Start).</p>                                        |

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítás pillanatától indul tovább.

Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

A márkaszerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak.

## 15.2 Ajtó nyitása vészhelyzetben

Áramszünet vagy a készülék meghibásodása esetén a készülék ajtaja zárva marad. Az áramkimaradás megszűnése után a mosóprogram folytatódik. Ha meghibásodás esetén az ajtó zárva marad, kinyitása a vészhelyzeti nyitás funkcióval végezhető el.

Az ajtó kinyitása előtt:



**VIGYÁZAT!**  
**Égésveszély!** Ellenőrizze, hogy a víz hőmérséklete nem túl magas-e és a mosás alatt álló ruha nem forró-e. Szükség esetén várja meg, hogy lehűljenek.



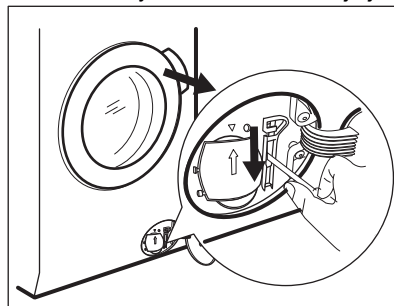
**VIGYÁZAT!**  
**Sérülésveszély!** Ellenőrizze, hogy a dob nem forog-e. Szükség esetén várja meg, hogy a dob megálljon.



Ellenőrizze, hogy a víz szintje a dobban nem túl magas-e. Szükség esetén végezze el a vészleeresztést (lásd a „Vészleeresztés” szakaszt az „Ápolás és tisztítás” című fejezetben).

Az ajtó kinyitásához a következők szerint járjon el:

1. Nyomja meg a On/Off gombot a készülék kikapcsolásához.
2. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
3. Nyissa ki a szűrőfedelelet.
4. Húzza le egyszer a vésznyitó elemet. Húzza le még egyszer, majd tartsa lehúzva a vésznyitó elemet, és közben nyissa ki a készülék ajtaját.



5. Vegye ki a ruhákat, majd csukja be a készülék ajtaját.
6. Csukja vissza a szűrőfedelelet.

## 16. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

### 16.1 Bevezetés



Az energiahatékonysági címkére vonatkozó részletes tájékoztatásért keresse fel a [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) weboldalt.



A készülékhez mellékelt energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében tartsa meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt. Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével. Az adattábla elhelyezkedésével kapcsolatban olvassa el a „Termékleírás” című fejezetet.

## 16.2 Magyarázat

|              |                                                                                                                                                                  |                   |                              |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------|
| <b>kg</b>    | Ruhatöltet.                                                                                                                                                      | <b>ó:pp</b>       | Program időtartama.          |
| <b>kWh</b>   | Energiafogyasztás.                                                                                                                                               | <b>°C</b>         | Hőmérséklet a ruhaneműben.   |
| <b>Liter</b> | Vízfelhasználás.                                                                                                                                                 | <b>ford./perc</b> | Centrifugálás fordulatszáma. |
| <b>%</b>     | Maradék nedvesség a centrifugálási fázis befejezésekor. Minél nagyobb a centrifugálás fordulatszáma, annál erősebb a zaj, és annál kevesebb a maradék nedvesség. |                   |                              |



Az értékeket és a program időtartamát számos tényező befolyásolhatja, mint pl. a szoba hőmérséklete, a víz hőmérséklete és nyomása, a ruhatöltet típusa és mennyisége, valamint a tápfeszültség, továbbá az is, ha módosítja a program alapértelmezett beállítását.

## 16.3 Az Európai Bizottság 2019/2023 számú rendeletének megfelelően

| Eco 40-60 program | kg  | kWh   | Liter | ó:pp | %  | °C | ford./perc <sup>1)</sup> |
|-------------------|-----|-------|-------|------|----|----|--------------------------|
| Teljes töltet     | 10  | 0.900 | 61    | 3:50 | 53 | 37 | 1351                     |
| Fél töltet        | 5   | 0.605 | 47    | 2:50 | 53 | 33 | 1351                     |
| Negyed töltet     | 2.5 | 0.200 | 38    | 2:30 | 54 | 23 | 1351                     |

<sup>1)</sup> Maximális centrifugálási fordulatszám.

## Energiafogyasztás a különböző üzemmódokban

| Ki (W)                                                         | Készenlét (W) | Késleltetett indítás (W) |
|----------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------|
| 0.50                                                           | 0.50          | 4.00                     |
| Időtartam a kikapcsolásig/készenlét üzemmódig maximum 15 perc. |               |                          |

## 16.4 Normál programok



Ezek az értékek csak tájékoztató jellegűek.

| Program                       | kg  | kWh  | Liter | ó:pp | %  | °C | ford./perc <sup>1)</sup> |
|-------------------------------|-----|------|-------|------|----|----|--------------------------|
| Pamut <sup>2)</sup><br>95 °C  | 10  | 2.90 | 90    | 4:05 | 52 | 85 | 1400                     |
| Pamut<br>60 °C                | 10  | 1.70 | 85    | 3:50 | 52 | 55 | 1400                     |
| Pamut <sup>3)</sup><br>20 °C  | 10  | 0.35 | 85    | 3:00 | 52 | 20 | 1400                     |
| Synthetics<br>40 °C           | 4   | 0.80 | 55    | 2:15 | 35 | 40 | 1200                     |
| Kímélő <sup>4)</sup><br>30 °C | 2   | 0.40 | 60    | 1:05 | 35 | 30 | 1200                     |
| Wool<br>30 °C                 | 1.5 | 0.30 | 65    | 1:05 | 30 | 30 | 1200                     |

1) A centrifugálási fordulatszám referencia visszajelzője.

2) Erősen szennyezett szövetek mosásához alkalmas.

3) Enyhén szennyezett pamut, műszál és kevertszál anyagok mosásához alkalmas.

4) Gyors mosási ciklusként is használható enyhén szennyezett ruhaneműhöz.

## 17. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.





www.aeg.com/shop



157043231-A-422021

**AEG**